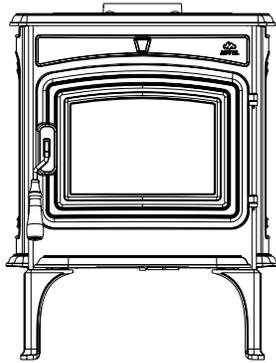


Poêle à bois
Jøtul F 45 V2 Greenville



Jøtul F 45 V2 Greenville

pour le Canada et les États-Unis

Instructions d'installation et d'utilisation

- Le poêle non catalytique Jøtul F 45 V2 Greenville est conçu pour brûler du bois massif uniquement. Ne brûlez pas d'autres combustibles.
- Lisez l'intégralité de ce manuel avant d'installer et d'utiliser cet appareil.
- Conservez ces instructions pour référence ultérieure et mettez-les à la disposition de toute personne utilisant ou entretenant le foyer encastrable.
- Ce poêle à bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement correct. Voir ce manuel pour des informations de maintenance spécifiques. Il est contraire à la réglementation fédérale d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions de ce manuel.

Ce radiateur est conforme à la directive de la US Environmental Protection Agency de 2020 limites d'émission pour les appareils de chauffage au bois fabriqué après le 15 mai 2020.



Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Table des matières

Accessoires	2
Normes et consignes de sécurité	
Normes / Codes	3
Consignes de sécurité.....	4
1.0 Installation	
1.1 Déballage du poêle.....	5
1.2 Écran thermique inférieur.....	5
1.3 Installation de jambe courte	5
1.4 Relocalisation de la buse d'évacuation.....	6
1.5 Écran thermique de la buse d'évacuation.....	6
1.6 Tuyau de raccordement de cheminée.....	6
2.0 Exigences de la cheminée	
2.1 Cheminées en maçonnerie.....	7
2.2 Cheminées préfabriquées.....	7
2.3 Hauteur de la cheminée.....	8
2.4 Coupe-feu muraux.....	8
3.0 Raccordement à la cheminée	
3.1 Cheminées en maçonnerie.....	9
3.2 Installation du poêle dans un foyer en maçonnerie	9
3.3 Cheminées préfabriquées.....	10
3.4 Exigences d'installation dans une maison mobile	10
4.0 Dégagements aux matériaux combustibles	
4.1 Protecteur de plancher	11
4.2 Dégagements aux murs et aux plafonds	11
4.3 Utilisation de coupe-feu pour réduire les dégagements.....	11
4.4 Installation dans une alcôve.....	12
4.5 Dégagements au manteau et aux bordures du foyer ..	12
4.6 Tableau et schémas des dégagements exigés.....	13
5.0 Utilisation	
5.1 Utilisez seulement du bois solide.....	14
5.2 Fonctionnement du poêle Jøtul F 45 V2	14
5.3 Contrôle du feu	14
5.4 Réglages du contrôle d'air/ventilateur	15
5.5 Procédure de rodage	15
5.6 Allumage et entretien du feu.....	15
5.7 Ajout de bois	16
5.8 Formation et élimination de la créosote.....	16
5.9 Retrait et élimination des cendres.....	16
6.0 Entretien	
6.1 Ajustement du loquet de la porte	17
6.2 Entretien de la vitre	17
6.3 Entretien général.....	17
6.4 Remplacement du joint d'étanchéité de la porte	18
6.5 Retrait ou remplacement de la vitre (avec joint	18
d'étanchéité).....	18
6.6 Système de cheminée	18
6.7 Briques réfractaires	18
7.0 Annexe	
7.1 Installation du ventilateur	20
7.2 l'installation de blindage inférieur de la chaleur	22
7.3 Installation du kit de prise d'air extérieur.....	22
7.4 Installation de jambe courte	22
7.4 Fixation pour plancher de maison mobile.....	23
7.5 Autres protections du sol.....	23
7.6 Démarrage du F45 V2 et rechargement du combustible.....	24
7.7 Entretien du collecteur d'air secondaire	25
8.0 Schéma et liste des pièces	28
9.0 Garantie.....	30

Accessoires pour le poêle Jøtul F 45 V2 Greenville

Gants Cuisinière, paire - # 157453

Ignifuge, pleine longueur, noir.

Thermomètre pour dessus de poêle (no 5002)

On recommande d'utiliser un thermomètre magnétique pour dessus de poêle, pour surveiller la température de surface du poêle.

Pour le fonctionnement le plus efficace, la plage de température de surface optimale est de 400 à 700 °F (205 à 371 °C).

Kit de prise d'air extérieure (no 157637)

Ce kit comprend un plénum qui se fixe à la base du poêle. Il permet de raccorder une conduite d'alimentation d'air extérieure directement à la prise d'air du poêle. Le raccordement direct à une prise d'air extérieure est exigé pour toute installation dans une maison mobile.

Kit de fixation pour plancher de maison mobile (no 157321)

Ce kit comprend deux fixations utilisées pour se conformer à la réglementation d'installation dans les maisons mobiles, qui exige de fixer le poêle directement au plancher.

Kit de ventilateur (no 156431)

Ce kit comprend les composants pour installer un ventilateur à contrôle thermo-statique de 120 cfm (pi³/min) à l'arrière du poêle, pour favoriser la convection de chaleur vers l'air ambiant de la pièce.

Kit de jambe courte - #157636

Ce kit comprend "pieds en acier (108 mm) qui permettent l'installation d'un poêle en 26" quatre, 4 1/4 de hauteur ouverture du foyer.

Jambes courtes ne sont approuvés que pour une utilisation sur un code approuvé, poêle cheminée de maçonnerie.

Normes

Le poêle à bois Jøtul F 45 V2 été testé et homologué selon les normes suivantes :

États-Unis : ANSI/UL 1482-2012

Canada : CAN/ULC-S627-Moo

Tests effectués par :

ITS, Intertek Testing Services Middleton, WI USA

Fabriqué par :

Jøtul North America

55 Hutcherson Drive Gorham, Maine 04038-2644, USA

Le poêle à bois F 45 V2 Greenville de Jøtul est conforme aux normes et limites d'émissions de l'EPA (Environment Protection Agency, É.-U.) pour les appareils de chauffage au bois fabriqués et vendus après le 1er mai 15, 2020.

Spécifications de combustion

Gamme de chaleur: ¹	16,748 à 58,657 BTU /h.
Capacité de chauffage: ²	jusqu'à 1,800 pi2
Durée de combustion max. ²	jusqu'à 10 heures
Efficacité EPA: ³	HHV: 71,0% LHV: 76,55%
Émissions de CO: ⁴	1,48 g/min.
Émissions de particules: ⁵	1,8 g/h - Cordwood
Carburant: bûches jusqu'à	18 po (457 mm) d'avant en arrière.

¹ Les résultats de la plage de production de chaleur sont déterminés lors d'essais d'émissions spécifiques établis par l'EPA.

² La capacité de chauffage et la durée de combustion maximale varient en fonction de la conception de la maison, du climat, du type de bois et de l'opération

³ efficacité testée par l'EPA:

Les rendements de valeur calorifique élevée et de valeur calorifique faible sont déterminés par la méthode de test CSA B415.1-10. La différence entre le HHV et le LHV réside dans la manière dont l'énergie contenue dans la vapeur d'eau des gaz d'échappement est comptabilisée.

L'efficacité LHV suppose que toute la vapeur d'eau contenue dans les gaz de combustion était condensée et que la chaleur ainsi produite était récupérée et transférée à l'habitation. Les calculs HHV ne supposent pas que toute la vapeur d'eau est condensée, la valeur HHV est donc inférieure à la valeur LHV.

⁴ Le taux d'émission de monoxyde de carbone résultant de la méthode d'essai CSA B415.1-10.

⁵ Le taux d'émission de particules a été obtenu en utilisant la méthode d'essai EPA ALT-125 (Cordwood Fuel), ASTM E2515-11 et ASTM E3053-17.

Vérifiez les codes du bâtiment

Pour installer, utiliser ou effectuer l'entretien de votre poêle à bois Jøtul F 45 V2, suivez les directives de ce manuel et mettez-les à la disposition de toute personne utilisant ou effectuant l'entretien du poêle.

Les règlements municipaux, provinciaux ou nationaux des lieux peuvent exiger un permis de construction pour installer un appareil de chauffage à combustible solide.

Au Canada, la directive est établie par la norme CAN/ CSA-B365-M93 de l'ACNOR (CSA) (Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe).

Consultez toujours l'inspecteur du bâtiment de votre localité ou l'autorité ayant juridiction, pour déterminer quels règlements s'appliquent dans votre région.

Le poêle à bois F 45 V2 Greenville de Jøtul est approuvé pour installation dans les maisons mobiles. Installez selon la norme 24 CFR, Part 3280 (HUD).

Installation et fonctionnement pour Canada

Avis de sécurité: Une installation non appropriée de ce poêle de chauffage risque de provoquer un incendie. Assurez votre sécurité en respectant les directives d'installation suivantes. Consultez les autorités locales du bâtiment ou de la prévention des incendies au sujet des restrictions et exigences relatives aux inspections d'installations dans votre région.

NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE



CERTIFIED

www.nficertified.org

We suggest that our woodburning hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Woodburning Specialists or who are certified in Canada by Wood Energy Technical Training (WETT).



Consignes de sécurité

- Brûlez seulement du bois solide dans ce poêle.
- N'utilisez aucun liquide ou produit chimique pour allumer le feu. Ne brûlez aucun déchet ou liquide inflammable.
- Lisez ce manuel au complet, avant d'installer et d'utiliser votre nouveau poêle à bois. Une installation incorrecte de ce poêle peut causer un incendie. Pour réduire le risque d'incendie, suivez les directives d'installation. Le non-respect de ces directives peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou même la mort.
- Contactez les responsables locaux du code du bâtiment ou de la sécurité-incendie, concernant les restrictions et exigences d'inspection d'installation en vigueur dans votre région.
- Ne raccordez ce poêle à aucun système ou conduit de distribution d'air.
- Ne surélevez pas le feu sur une grille. Montez le feu de bois directement sur l'âtre.
- Une fois allumé, ce poêle devient extrêmement chaud ! Éloignez les enfants, les vêtements et les meubles. Un contact avec la peau causera des brûlures. Utilisez une barrière de sécurité pour éviter que de jeunes enfants y touchent accidentellement.
- Installez des avertisseurs de fumée dans les espaces occupés et les chambres à coucher de votre maison. Testez-les périodiquement et installez des piles neuves deux fois par an. Lorsqu'un avertisseur de fumée est installé dans la même pièce que le poêle, celui-ci doit se trouver le plus loin possible, pour l'empêcher de déclencher au moment d'ajouter du bois au feu.
- Évitez de créer une condition de basse pression dans la pièce où le poêle fonctionne. Vous devez savoir que le fonctionnement d'un ventilateur d'évacuation ou d'une sècheuse à linge peut créer une zone de basse pression pouvant causer un retour de fumée dans le poêle et le conduit de cheminée, avec risque potentiel d'émissions de monoxyde de carbone vers les lieux occupés. La cheminée et le bâtiment fonctionnent ensemble comme un système – un apport d'air extérieur, direct ou indirect, vers un poêle évacuant à l'atmosphère, ne peut garantir un fonctionnement adéquat de la cheminée. Consultez votre revendeur Jøtul agréé pour toute question relative aux performances de votre poêle.

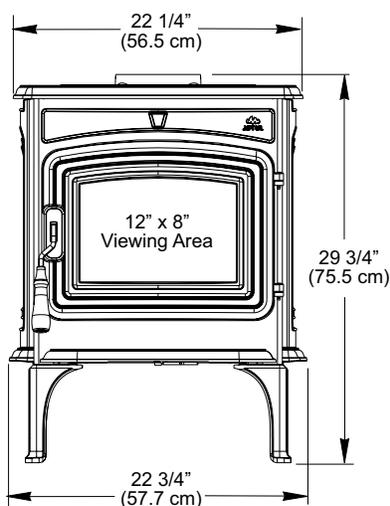
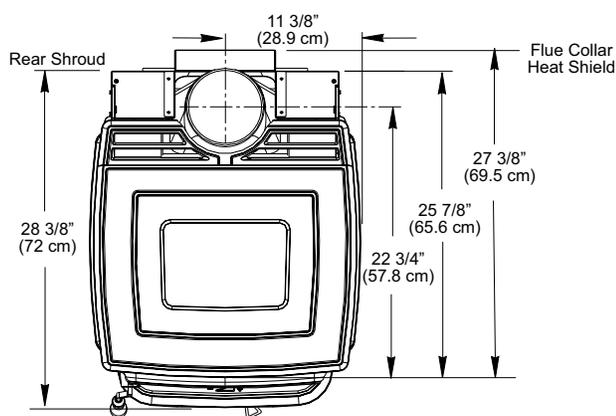
Outils d'installation

- Mètre ruban
- Gants de travail
- Lunettes de sécurité
- Tourne-écrou 1/4 po
- 10 mm à bout ouvert
- ou une clé à douille

1.0 Installation

Si cet appareil de chauffage à combustible solide n'est pas installé correctement, cela peut causer un incendie du bâtiment. Pour votre sécurité, suivez les directives d'installation. Contactez les responsables du code du bâtiment ou de la sécurité-incendie de votre région, concernant les restrictions et exigences d'inspection d'installation en vigueur dans votre région.

Les agents locaux de votre localité ont l'autorité finale pour déterminer si une installation proposée est acceptable. Toute exigence d'une autorité locale ayant juridiction qui ne serait pas spécifiquement traitée dans le présent manuel, renvoie à la norme NFPA 211, et aux codes locaux (aux États-Unis), ou à la norme CAN/CSA-B365-M et aux codes locaux (au Canada).



1.1 Déballage du poêle

Inspectez le poêle pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Contactez immédiatement votre détaillant si vous découvrez un dommage quelconque. N'installez pas ce poêle s'il présente des dommages évidents, mais contactez votre détaillant.

Contenu :

- Bouclier de chaleur à collier
- Kit de quincaillerie diverse

NOTE : La paroi arrière intégrale («rear shroud») agit comme un écran thermique. Il n'y a aucun écran thermique arrière comme accessoire.

1.2 Écran thermique inférieur

Le blindage du fond installé chaleur est une partie intégrante du poêle et doit être utilisé pour protéger un plancher qui n'est pas composée de béton coulé sur la terre. Retirez-le seulement pour installer le collecteur d'air extérieur en option, puis réinstallez en suivant les instructions au chap. 7.2, page 22.

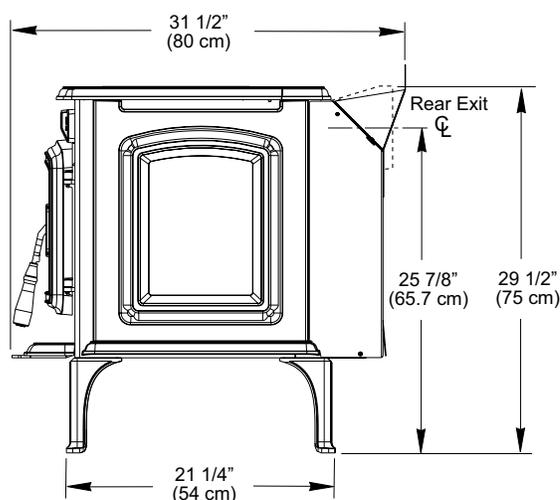
1.3 Installation de jambe courte (optionnel)

Installez le kit d'air extérieur en option et le kit la soufflerie avant les jambes courtes. Suivez les instructions fournies avec ces kits.

1.4 Des niveleurs de pieds

Deux niveleurs de pieds sont inclus dans le sac de matériel. Installez les boulons dans les jambes appropriées avant de localiser le poêle dans la position finale.

Utilisez Kit Pied court # 157636 pour réduire la hauteur poêle en 3 3/4 ". Approuvé uniquement pour une utilisation dans les installations Hearthmount.



1.5 Relocalisation de la buse d'évacuation

La buse d'évacuation est pré-installée sur le dessus du poêle. Pour la relocaliser à l'arrière du poêle :

1. Pliez-dépliez, puis retirez la section de découpe perforée du bord supérieur de la paroi arrière.
2. Utilisez une clé plate (ou à douille) de 10 mm pour retirer les deux boulons M6 x 12 qui retiennent la buse d'évacuation au poêle. Relocalisez la buse d'évacuation à l'arrière et utilisez les mêmes boulons pour la refixer au poêle.

1.6 Écran thermique de la buse d'évacuation (optionnel)

(Non applicable si le conduit d'évacuation est raccordé à l'arrière du poêle).

1. Pliez l'écran thermique aux perforations pour le conformer à la forme montrée à la Fig.2.
2. Fixez-le à la paroi arrière du poêle avec les quatre vis à métal #8 x 1/2 fournies dans le sac de vis et attaches.

1.7 Tuyau de raccordement de cheminée

Utilisez du tuyau de poêle de 6 po à simple paroi ou du tuyau de poêle de 6 po à double paroi homologué, pour raccorder le poêle à la cheminée. Le tuyau de poêle à simple paroi doit être en acier noir ou en acier inoxydable et avoir une épaisseur minimale de calibre 24 («gauge»). N'utilisez aucun tuyau en aluminium ou en acier galvanisé pour raccorder la cheminée, car ces matériaux ne sont pas conçus pour les combustibles solides. Fixez le collier de cheminée à la connexion de cheminée à l'aide de 2 vis auto-perforantes trouvées dans le kit divers

Suivez ces directives :

- N'utilisez pas le tuyau de raccordement de cheminée en guise de cheminée, car il ne doit servir que pour le raccordement.
- Chaque section du tuyau de raccordement doit être installée en dirigeant l'embout mâle (bord rabattu) vers le poêle (Fig. 3).
- Fixez tous les joints du tuyau de raccordement avec trois vis à métal.
- Pour une performance optimale, le tuyau de raccordement doit être le plus court et direct possible, et ne pas avoir plus que deux coudes de 90°.
- La longueur maximale de conduit d'évacuation vertical d'un tuyau de poêle à simple paroi ne doit pas dépasser 10 pieds (305 cm).
- La longueur maximale de conduit d'évacuation horizontal ne doit pas dépasser 3 pieds (92 cm) avec une pente de 1/4 po d'élévation par pied. Le conduit d'évacuation horizontal ne doit jamais avoir une pente descendante vers la cheminée.
- Aucune partie du tuyau de raccordement de cheminée ne peut traverser un grenier, garage, armoire, vide sanitaire ou espace confiné similaire, ni un plancher ou plafond. Toutes les sections du tuyau de raccordement doivent être accessibles pour le nettoyage. Pour traverser un mur ou une cloison en matériau combustible, l'installation doit être conforme à NFPA 211 ou CAN/CSA-B365, et aux directives du présent manuel.
- Ne raccordez pas ce poêle à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.

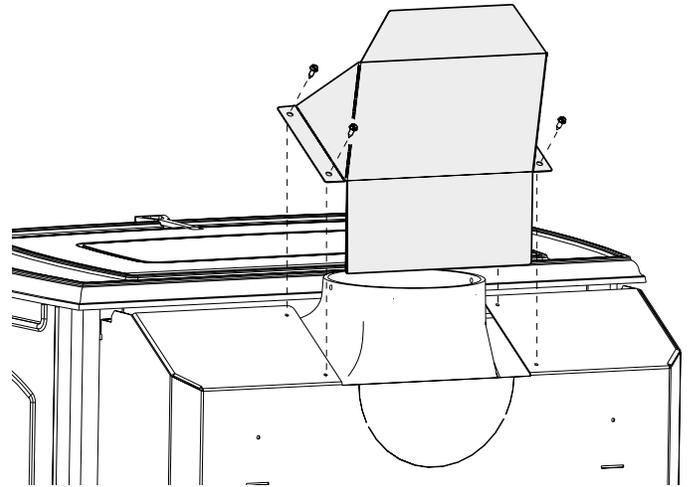


Figure 2. Fixer l'écran thermique à la buse d'évacuation.

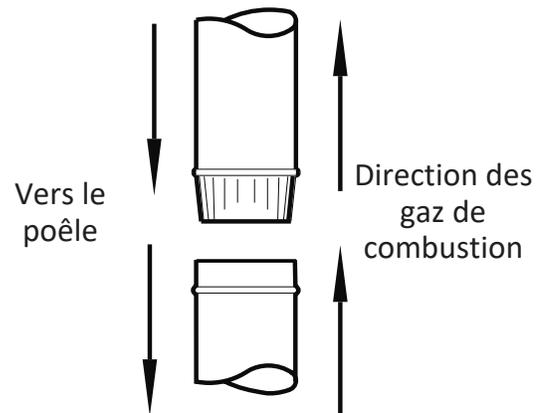


Figure 3. Orientation du tuyau de raccordement de cheminée.

2.0 Exigences de la cheminée

Il y a deux types de cheminée, qui sont approuvés :

1. Cheminée en maçonnerie approuvée par le code, avec gaine d'acier homologuée ou en tuiles de céramique.
2. Cheminée préfabriquée conforme aux exigences pour cheminées de Type HT (2100°F), selon UL 103 ou ULC S629.

Le diamètre intérieur de la cheminée ne doit pas être inférieur au diamètre de la buse d'évacuation. Voir aussi la Section 3.2.

Au moment de choisir un type de cheminée et l'emplacement de la cheminée dans la maison, n'oubliez pas que **c'est la cheminée qui fait fonctionner le poêle, et non l'inverse**. C'est parce que la cheminée crée une aspiration, appelée «tirage», qui aspire l'air à travers le poêle.

Plusieurs facteurs affectent le tirage : hauteur de cheminée, surface intérieure (diamètre ou largeur/profondeur), température de la cheminée, et proximité des arbres ou bâtiments environnants.

Une cheminée extérieure courte donnera une plus faible performance car il est très difficile de réchauffer le conduit de cheminée et d'atteindre la température nécessaire pour maintenir un bon tirage. Dans les climats extrêmement froids, il peut être nécessaire de refaire la gaine de cheminée ou d'augmenter la hauteur de cheminée pour faciliter le tirage.

Une cheminée intérieure haute est plus facile à maintenir chaude et donnera la meilleure performance pour diverses conditions météorologiques et environnementales.

Les directives suivantes donnent les meilleures spécifications de cheminée nécessaires selon le code national (ANSI-NFPA 211 pour les États-Unis et CSA CAN-B365 pour le Canada). Cependant, plusieurs codes locaux diffèrent du code national pour tenir compte du climat, de l'altitude ou autres facteurs. Votre inspecteur du bâtiment local est l'autorité d'approbation finale. Consultez-le, avant de commencer l'installation.

Ne raccordez pas ce poêle à un système ou conduit de distribution d'air.

2.1 Cheminées en maçonnerie

Suivez ces directives au moment d'installer le poêle F 45 de Jøtul dans un foyer en maçonnerie :

- La cheminée en maçonnerie doit être doublée avec une gaine d'argile réfractaire ou l'équivalent, d'une épaisseur minimale de 5/8 po (14 mm) et doit être installée avec du mortier réfractaire. Il doit y avoir au moins 1/2 po (12,7mm) d'espace d'air entre la gaine de cheminée et les parois de la cheminée.
- Les dimensions minimales de la gaine d'argile réfractaire doivent être d'au moins 8 po X 8 po (20 cm x 20 cm), sans dépasser 8 po X 12 po (20 cm x 30 cm). Le diamètre intérieur de la gaine d'argile réfractaire doit être au minimum de 6 po (15 cm) et au maximum de 8 po (20 cm). Une cheminée plus large doit être doublée à nouveau avec une gaine homologuée par un code approuvé.
- Les briques ou les blocs formant la cheminée doivent avoir une épaisseur minimale de 4 po (10 cm). Une cheminée de pierres doit avoir au moins 12 po (30 cm) d'épaisseur.
- Une cheminée récemment construite doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, doit être conforme aux règlements nationaux.
- Une cheminée existante doit être inspectée par un professionnel, un ramoneur professionnel, un agent de la sécurité-incendie ou un agent du code du bâtiment, pour s'assurer que la cheminée est en bon état de fonctionner. Toutes réparations doivent être effectuées avant d'installer le poêle.
- Aucun autre appareil ne peut utiliser le même conduit de cheminée que ce poêle.
- Une porte de nettoyage étanche à l'air doit être prévue à la base de la cheminée.

2.2 Cheminées préfabriquées

Une cheminée préfabriquée en métal doit être testée et homologuée pour utilisation avec les appareils de chauffage à combustibles solides, selon la norme UL 103 («High Temperature [HT] Chimney Standard») pour les États-Unis, ou la norme ULC S-629 («High Temperature Standard») pour le Canada.

Les instructions d'installation du fabricant doivent être suivies rigoureusement. Maintenez toujours le dégagement approprié aux matériaux combustibles, tel qu'établi par le fabricant de cheminée. Ce dégagement est généralement d'au moins 2 po, bien que cela puisse varier d'un fabricant à l'autre, ou pour certains composants de cheminée.

2.3 Hauteur de la cheminée

La cheminée doit dépasser le toit d'au moins 3 pieds (92 cm) à partir de son point de contact (avec le toit) le plus haut, et dépasser d'au moins 2 pieds (61 cm) la plus haute partie du toit (faîte) si celle-ci est à moins de 10 pieds (3,05 m) horizontalement de la cheminée. Voir Fig. 4.

Une cheminée de moins de 14 pieds (4,27 m) ne peut pas assurer un tirage adéquat, ce qui peut causer un retour de fumée vers la pièce au moment de réalimenter le poêle, ou en ouvrant la porte. Un tirage insuffisant peut aussi causer l'allumage spontané des gaz accumulés à l'intérieur de la chambre de combustion, et une faible performance. La hauteur de cheminée minimale, à elle seule, ne garantit pas le bon fonctionnement. La force de tirage optimale doit être de l'ordre de 0,05 à 0,10 po W.C. (colonne d'eau), mesurée par manomètre Magnehelic. Un tirage de 0,07 po W.C. est idéal.

Une hauteur de cheminée excessive peut causer un tirage trop élevé, faire surchauffer le poêle et réduire le temps de combustion. Un tirage excessif peut être corrigé en installant une clé de tirage. Votre détaillant Jøtul est l'expert à consulter pour tout problème de tirage ou de performance.

2.4 Coupe-feu muraux

Note : En plus des méthodes décrites ci-dessous, vous pouvez utiliser tout composant de coupe-feu mural préfabriqué homologué d'un fabricant de cheminée.

Aux États-Unis

La publication NFPA 211 de la National Fire Protection Association (*Standard for Chimneys, Fireplaces, Vents and Solid Fuel Burning Appliances*) permet quatre méthodes pour traverser un mur en matériaux combustibles. Avant d'appliquer la méthode choisie, consultez vos agents locaux du code du bâtiment pour discuter de toute exigence des codes locaux.

Méthode commune :

Voir la Fig. 5. Retirez tous matériaux combustibles de la zone de traversée murale (près du tuyau de raccordement de cheminée), sur un rayon d'au moins 12 po (30,5 cm). Un tuyau de raccordement de 6 po (15,2 cm) de diamètre exige une ouverture carrée de 31 po x 31 po (78,7 x 78,7 cm).

L'ouverture doit être remplie avec au moins 12 po (30,5 cm) de briques autour de la gaine d'argile réfractaire. Cette gaine doit être conforme à la norme ASTM C35 ou l'équivalent, et avoir une épaisseur minimale de 5/8 po (16 mm).

Le coupe-feu mural doit être à au moins 18 po (45,7 cm) des matériaux combustibles du plafond.

Il sera nécessaire de couper des colombages muraux, d'installer des linteaux et de construire un encadrement de renfort pour maintenir les dimensions adéquates et pour supporter le poids des briques.

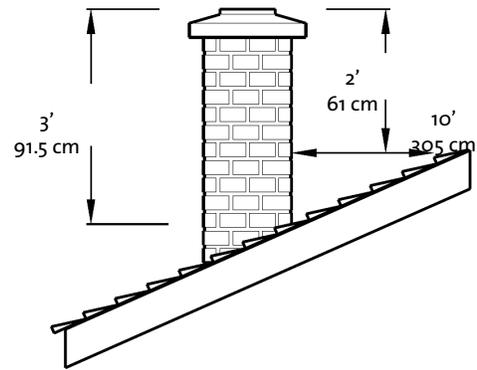


Figure 4. Hauteur de cheminée exigée.

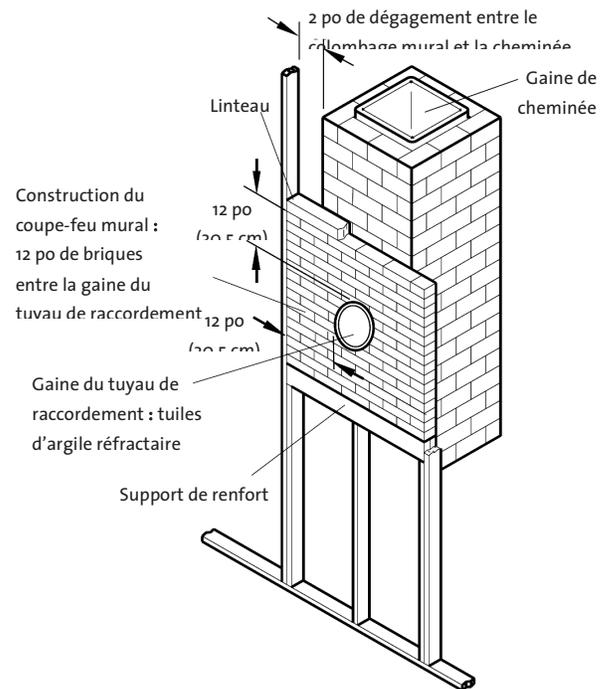


Figure 5. Coupe-feu mural en maçonnerie.

Les briques doivent être pleines et avoir une épaisseur minimale de 3 pouces (épaisseur nominale : 4 po/ 102 mm).

Du mortier réfractaire doit être utilisé à la jonction de la cheminée et de la gaine du coupe-feu mural. Cette dernière ne doit pas perforer la gaine de cheminée au-delà de la surface interne de la gaine de cheminée. Soyez extrêmement prudent au moment de percer un trou dans la gaine de cheminée car les tuiles d'argile réfractaire peuvent facilement briser.

Au Canada

L'installation doit être conforme à CAN/CSA-B365 de l'ACNOR (CSA) (*Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe*). Avant de commencer, veuillez consulter votre inspecteur local du code du bâtiment.

Méthode commune :

Cette méthode exige le retrait de tous matériaux combustibles situés à moins de 18 po (45,7 cm) autour de l'emplacement prévu du tuyau de raccordement de cheminée. Une gaine cylindrique de 6 po exige une ouverture carrée ayant au moins 43 po x 43 po (109,2 cm x 109,2 cm).

Placez le coupe-feu à au moins 18 po des matériaux combustibles du plafond.

L'espace dégagé de tous matériaux combustibles doit rester vide. Des panneaux en tôle peuvent être utilisés pour couvrir cette surface. Cependant, lorsqu'une tôle est installée des deux côtés du mur, chaque tôle doit être installée sur des espaceurs non-combustibles à au moins 1 po du mur. Si une seule tôle est utilisée, elle peut être installée à même le mur.

Voir les sections 5.3.1 et 5.3.2 de la norme CAN/CSA - B365-M91. Consultez votre inspecteur local du code du bâtiment, votre détaillant Jøtul autorisé, la norme NFPA 211 (aux É.-U.) ou CAN/CSA-B635 (au Canada), pour d'autres méthodes d'installation approuvées pour les coupe-feu muraux.

3.0 Raccordement à la cheminée

3.1 Cheminée en maçonnerie

Si vous installez un poêle Jøtul F 45 dans une cheminée en maçonnerie, en utilisant un coupe-feu (ouverture traversant la paroi de la cheminée jusqu'au conduit de cheminée), le coupe-feu doit être constitué d'une gaine en acier ou en tuiles de céramique solidement cimentées en place.

Le tuyau de raccordement (tuyau de poêle) doit glisser complètement à l'intérieur du coupe-feu jusqu'à la surface interne de la gaine de cheminée. Il peut être nécessaire d'utiliser un manchon d'emboîtement («thimble sleeve») (tuyau de diamètre légèrement inférieur au tuyau de poêle standard). Voir Fig. 6.

Le tuyau de raccordement (ou manchon du coupe-feu) ne doit pas dépasser à l'intérieur de la gaine de cheminée ni restreindre le tirage d'aucune façon.

Utilisez du ciment réfractaire pour sceller le joint entre le tuyau de raccordement, le manchon et le coupe-feu.

Ne raccordez pas ce poêle à un conduit de cheminée desservant un autre appareil, d'aucune sorte.

3.2 Installation dans un foyer en maçonnerie

Le poêle Jøtul F 45 peut être installé dans un foyer en maçonnerie d'une hauteur d'ouverture d'au moins 30 1/2 po (77,5 cm). NOTE : Il n'y a pas de kit optionnel de pattes courtes. NE PAS MODIFIER NI RETIRER LES PATTES.

Le code du bâtiment exige de retirer la plaque du registre du foyer ou de la fixer solidement en position ouverte de façon permanente. Un tuyau de raccordement doit alors être raccordé à la buse d'évacuation du poêle, traverser la zone du registre du foyer pour se rendre à l'intérieur de la gaine de cheminée (voir Fig. 7). Dans tous les cas, on recommande d'installer une gaine pleine hauteur («full liner») traversant toute cheminée en maçonnerie, pour assurer une bonne performance.

Le diamètre de la gaine d'une cheminée sans paroi exposée à l'extérieur au-dessous de la ligne de toit, ne doit pas dépasser trois fois celui de la buse d'évacuation du poêle.

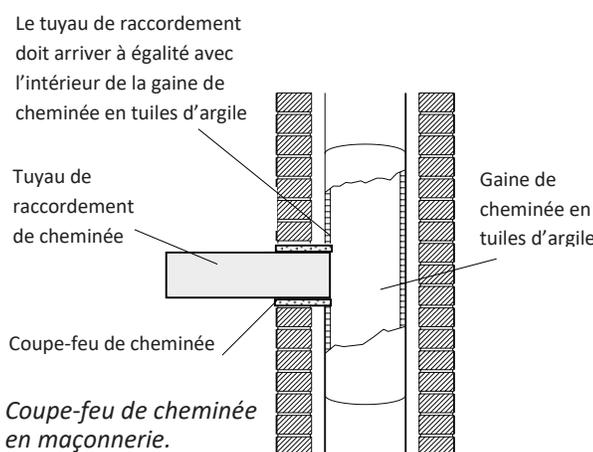


Figure 6. Coupe-feu de cheminée en maçonnerie.

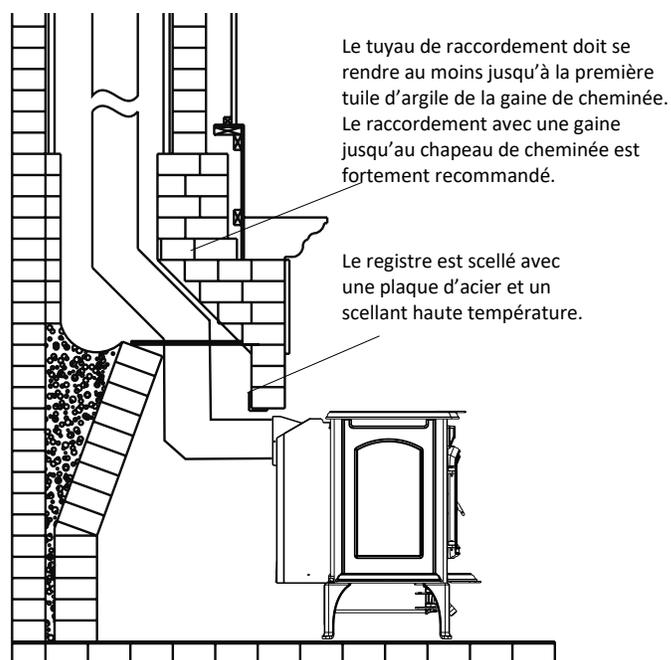


Figure 7. Installation sur l'âtre du foyer.

La surface de section transversale de la gaine d'une cheminée ayant une ou plusieurs parois exposées à l'extérieur au-dessous de la ligne de toit, ne doit pas dépasser deux fois celle de la buse d'évacuation du poêle

Si la gaine de cheminée est trop large pour ce poêle, une nouvelle gaine de cheminée approuvée de dimension adéquate doit être installée.

Une nouvelle tôle de blocage du registre doit être installée autour du tuyau de raccordement, fixée au cadre de soutien du registre, et scellée avec un scellant approprié (généralement du Silicone haute température).

3.3 Cheminées préfabriquées

Au moment de raccorder le poêle Jøtul F 45 à une cheminée préfabriquée en métal, suivez toujours les instructions du fabricant de tuyau et assurez-vous d'utiliser les composants exigés. Ceci inclut généralement un «adaptateur de tuyau de fumée» qui est fixé à la section inférieure de la cheminée métallique et permet d'y raccorder le tuyau de cheminée avec deux vis à tôle. Voir Fig. 8.

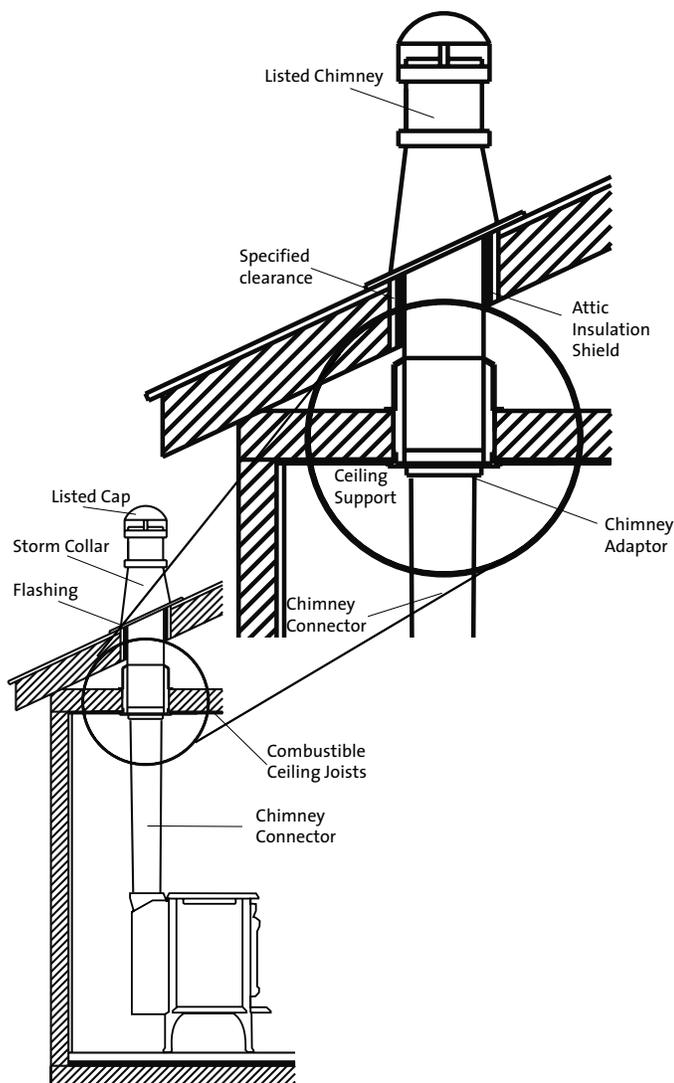


Figure 8. Prefabricated Listed Type HT Chimney.

3.4 Installation dans une maison mobile

Le poêle Jøtul F 45 est approuvé pour installation dans les maisons mobiles (préfabriquées), à condition de suivre les exigences suivantes :

1. Tous les composants de cheminée, incluant les sections de cheminée, les supports, le pare-étincelles, etc., doivent être conformes à la norme UL 103 («Standard for Factory-built Chimneys for Residential Type and Building Heating Appliances») et/ou CAN/ULC-S629 («Standard for 650°C Factory-built Chimneys»).
2. La cheminée doit être fixée directement au poêle et dépasser d'au moins 3 pieds (0,9 m) au-dessus du toit. La terminaison doit être au moins 2 pieds (0,6 m) au-dessus de la plus haute élévation de toute partie de la maison mobile située à moins de 10 pieds (3 m).
3. Afin de permettre le transport de la maison mobile, la terminaison de cheminée doit être facilement démontable à une élévation de moins de 13,5 pieds (4,1 m) au-dessus du sol, et être réinstallée sans outils spéciaux ni procédure spéciale.
4. Un pare-étincelles doit être installé au bout de la terminaison. La surface libre totale du pare-étincelles au-dessus de la sortie de cheminée ne doit pas être inférieure à quatre fois la surface totale de la sortie de cheminée, et la hauteur verticale du pare-étincelles ne doit pas être inférieure à la moitié du diamètre du conduit de cheminée. Les ouvertures ne doivent pas permettre le passage d'une sphère ayant un diamètre supérieur à 1/2 po (12,7 mm), et doit permettre le passage d'une sphère ayant un diamètre de 3/8 po (9,6 mm).
5. Le raccordement direct du poêle à une prise d'air extérieur est exigé. Utilisez le Kit de prise d'air extérieur, n° 157320. N'utilisez aucune pièce de substitution ni autre méthode ou dispositif de raccordement. Voir la Section 7.0, en Annexe. La terminaison du conduit de prise d'air ne doit pas être installée à un niveau plus haut que l'entrée d'air située au bas du poêle.
6. Le poêle doit être fixé au plancher de la maison mobile. Utilisez le Kit de fixation pour plancher de maison mobile, n° 157321.
7. Lorsque la cheminée sort de la maison mobile à un endroit autre que par le toit, et sort par un point situé moins de 7 pieds (2,1 m) au-dessus du niveau du sol, un garde (ou autre méthode pour isoler la cheminée), doit être prévu au point de sortie pour une hauteur allant jusqu'à 7 pieds. Les ouvertures de ce garde de cheminée ne doivent pas permettre la pénétration d'une tige de 3/4 po (19,1 mm) de diamètre, ni de toucher la cheminée si l'on y insère une tige de 1/2 po (12,7 mm) de diamètre à travers les ouvertures, sur une distance de 4 pouces (102 mm).
8. La mise à la terre électrique de la cheminée, du tuyau de raccordement de cheminée et du poêle, doivent être faites conformément aux codes du bâtiment locaux.

AVERTISSEMENT : N'installez pas ce poêle dans une chambre à coucher.

ATTENTION : L'intégrité structurelle du plancher, des murs et du plafond/toit de la maison mobile doit être maintenue.

4.0 Clearance to Combustibles

4.1 Protecteur de plancher

Le poêle Jøtul F 45 exige l'un des types suivants de protecteur de plancher (extension d'âtre), s'il n'est pas installé directement sur un plancher en béton coulé au sol :

- 1) Tout panneau protecteur de plancher homologué Type 1 par UL, ULC ou Warnock Hersey.
- 2) Tout matériau non combustible.

Aucun écran thermique sous le poêle n'est exigé dans ces deux cas.

Au Canada : Le protecteur de plancher doit dépasser d'au moins 18 po (46 cm) devant l'ouverture de porte du poêle, et d'au moins 8 po (20,3 cm) des côtés et de l'arrière. Le protecteur doit aussi dépasser de 2 po (51 mm) sous le tuyau de raccordement de cheminée. Ceci donnera un protecteur de plancher aux dimensions minimales suivantes : 43 1/2 po x 50 1/2 po (110,5 cm x 128,2 cm). Voir **Fig. 10**.

4.2 Dégagements aux murs et aux plafonds

Les dégagements listés et montrés sur les schémas du présent manuel ont été testés conformément aux normes UL et ULC et sont les dégagements minimums aux matériaux combustibles, spécifiquement établis pour le poêle Jøtul F 45.

Une surface combustible est tout ce qui peut brûler (ex. placo-plâtre ou gyproc, tapisserie, bois, tissus, etc.). Ces surfaces ne se limitent pas aux surfaces visibles, mais incluent aussi les matériaux qui se trouvent en dessous des matériaux combustibles.

Si vous n'êtes pas sûr de la nature combustible d'un matériau, consultez vos agents locaux de la sécurité-incendie.

Rappel : Les matériaux dits «résistants au feu» sont considérés comme combustibles; ils s'enflammeront difficilement, mais ils brûleront. De plus, le placo-plâtre ou gyproc est aussi considéré comme matériau combustible.

Contactez vos agents locaux du code du bâtiment au sujet des restrictions et des exigences d'installation applicables dans votre région.

Voir les schémas et dégagements exigés, aux Pages 12 et 13.

4.3 Utilisation de coupe-feu pour réduire les dégagements

Tuyau de raccordement à double paroi : Le tuyau homologué à double paroi est une alternative acceptable pour remplacer les écrans thermiques pour tuyau de raccordement.

Coupe-feu muraux (construits sur place) : Si vous prévoyez réduire les dégagements en construisant un coupe-feu mural :

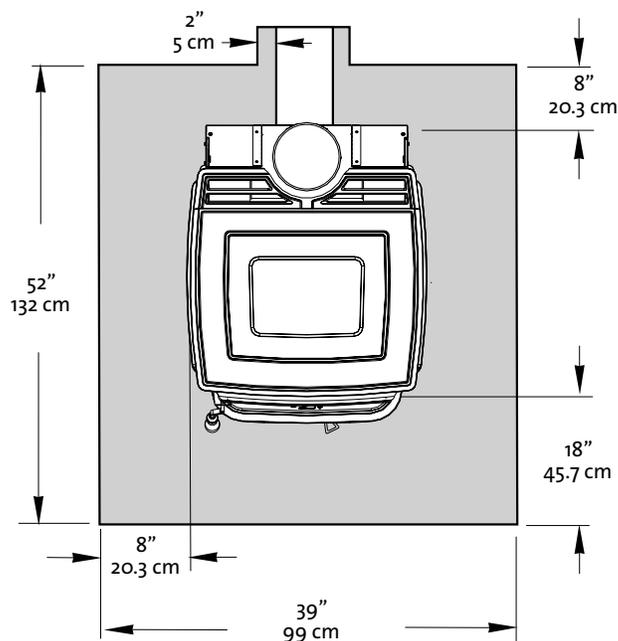


Figure 10. Floor Protection minimum dimensions, Canada.

Au Canada : Consultez la norme **CAN/CSA-B365 (Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe)**, pour connaître les matériaux acceptables, les dimensions adéquates et les directives de construction.

Note : Plusieurs fabricants ont développé des accessoires pour poêles à bois qui permettent de réduire les dégagements. Utilisez seulement les accessoires qui ont été testés par un laboratoire indépendant et qui portent la certification de tests du laboratoire. Vous devez suivre rigoureusement toutes les instructions du fabricant.

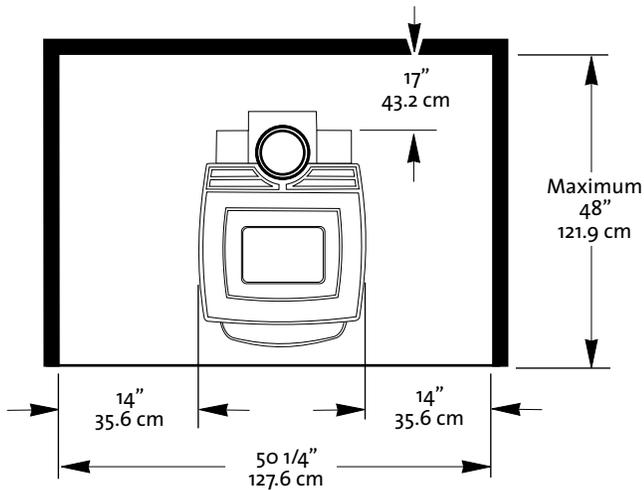


Figure 11. Alcôve avec murs non protégés.

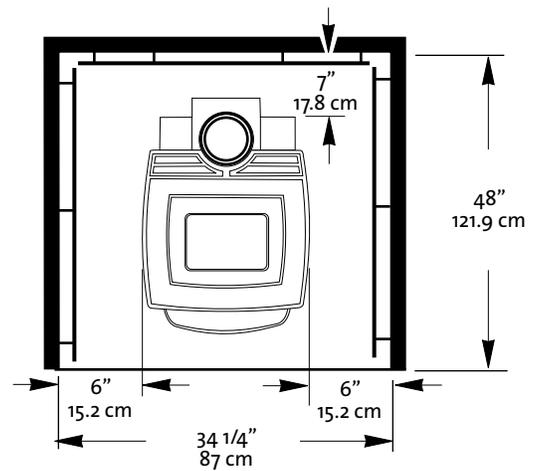


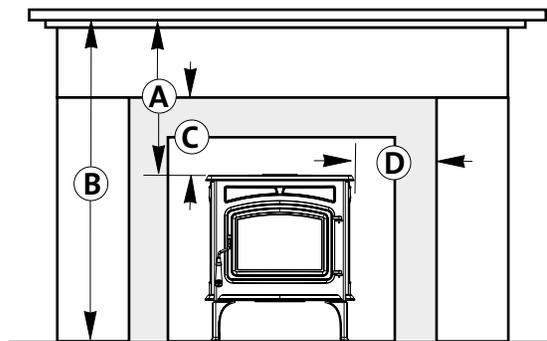
Figure 12. Alcôve avec protection murale.

4.4 Installation dans une alcôve

Le poêle Jøtul F 45 V2 peut être installé dans une alcôve, tel que montré aux schémas des Figures 11 et 12.

1. Le poêle doit être installé seulement avec un tuyau de raccordement à double paroi.
2. Si une protection (coupe-feu) au mur ou au plafond est utilisée, elle doit couvrir toute la surface.
3. Le plancher de l'alcôve doit être protégé par un protecteur de plancher (extension d'âtre) homologué UL/ULC ou WHI, ou par un matériau non combustible.
4. Hauteur minimale du plafond de l'alcôve :
Surface non protégée : 72 po (183 cm)
Surface protégée : 65 po (165 cm)

L'option de jambe courte n'est pas approuvée pour installation en alcôve.



- A: Poêle au manteau (12 po prof.) - 20 po / 50.8 cm
 B: Plancher au manteau - 49.75 po / 126.4 cm
 C: Poêle à bordure (1 po) supérieure - 16 po / 40.6 cm
 D: Poêle à bordure (1 po) latérale - 8 po / 20.3 cm
 □ Non-combustible Material

Figure 13. Dégagements au manteau et aux bordures du foyer.

4.5 Dégagements au manteau et aux bordures du foyer

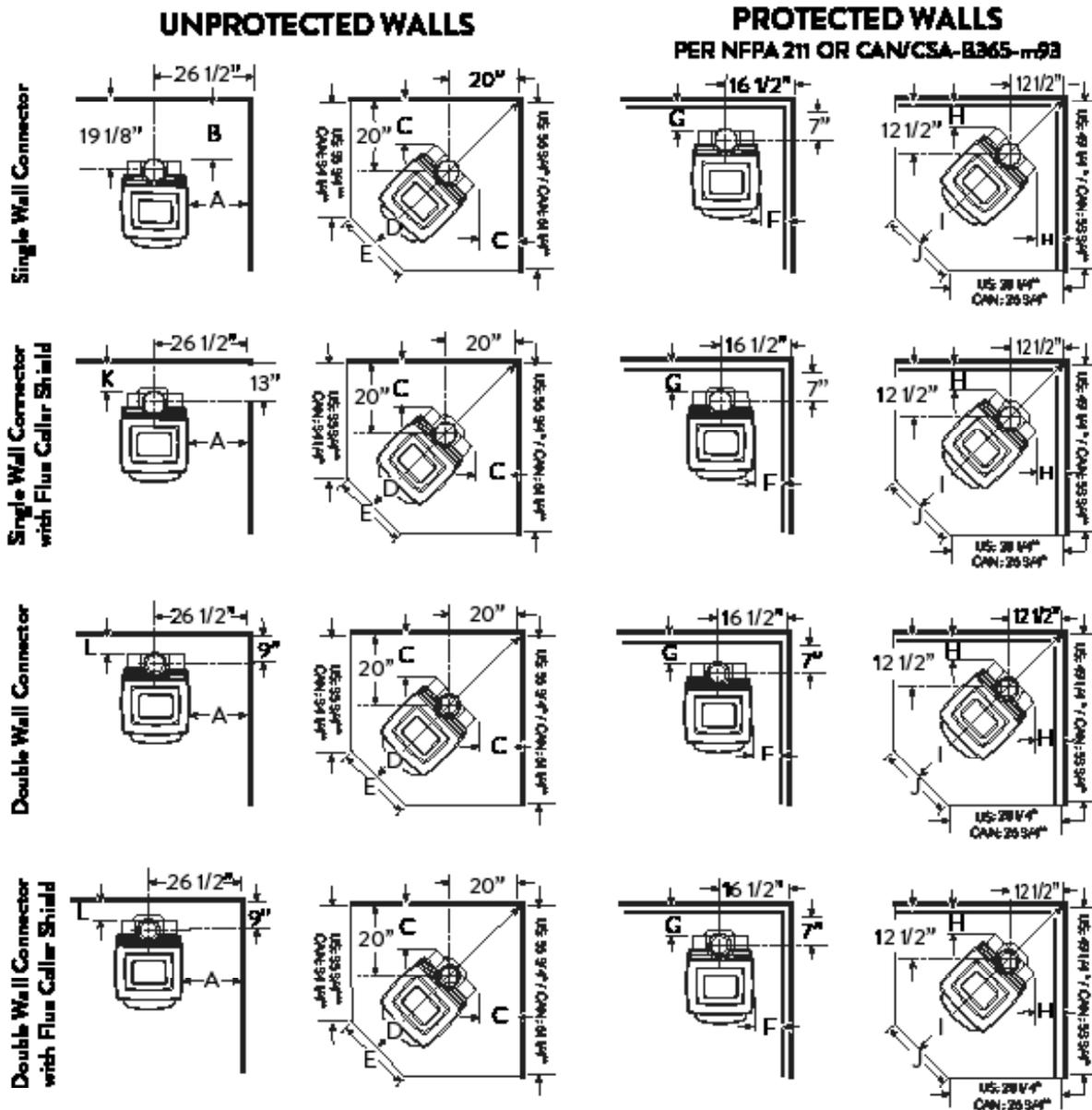
Voir la Fig. 13, ainsi que le Tableau et les schémas de dégagements exigés, à la Page 13, pour connaître les dégagements approuvés aux matériaux combustibles, qui peuvent faire partie de la construction du foyer.

Les dégagements au manteau et aux bordures du foyer peuvent être réduits de 50% en utilisant des coupe-feu construits selon les spécifications de la norme NFPA 211.

4.6 Dégagements exigés pour le poêle F 45 V2

	UNPROTECTED WALLS					PROTECTED WALLS PER NFPA211 OR CAN/CSA- B365-M93				
	SIDE	REAR	CORNER	CORNER TO FRONT FLOOR PROTECTION**	FRONT FLOOR PROTECTION WIDTH**	SIDE	REAR	CORNER	CORNER TO FRONT FLOOR PROTECTION**	FRONT FLOOR PROTECTION WIDTH**
Single Wall Connector	A 15"	B 16"	C 11"	D US: 65 1/2" CAN: 67 1/2"	E US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"	F 5"	G 4"	H 3.5"	I US: 54 7/8" CAN: 56 7/8"	J US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"
Single Wall Connector w/Flue Collar Heat Shield	A 15"	K 10"	C 11"	D US: 65 1/2" CAN: 67 1/2"	E US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"	F 5"	G 4"	H 3.5"	I US: 54 7/8" CAN: 56 7/8"	J US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"
Double Wall Connector	A 15"	L 6"	C 11"	D US: 65 1/2" CAN: 67 1/2"	E US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"	F 5"	G 4"	H 3.5"	I US: 54 7/8" CAN: 56 7/8"	J US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"
Double Wall Connector w/Flue Collar Heat Shield	A 15"	L 6"	C 11"	D US: 65 1/2" CAN: 67 1/2"	E US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"	F 5"	G 4"	H 3.5"	I US: 54 7/8" CAN: 56 7/8"	J US: 30 7/8" CAN: 38 1/4"

**US and CAN measurements are not the same and are not interchangeable.



NOTE: Figures are not to scale

5.0 Utilisation

Veillez lire la section suivante, avant de faire un premier feu dans votre nouveau poêle Jøtul F 45 V2.

5.1 Utilisez seulement du bois solide

Ce poêle est conçu pour brûler seulement du bois naturel. Un bois ayant séché à l'air durant une période de 6 à 14 mois assurera le chauffage le plus propre et le plus efficace.

Ne brûlez aucun :

- Charbon
- Bois traité ou peinturé
- Déchet
- Nettoyant chimique pour cheminée
- Carton
- Papier de couleur
- Solvant
- Combustible ou bûche synthétique
- Bois flotté
- Bois laminé

Le brûlage de l'un ou l'autre de ces matériaux peut causer un dégagement de fumées toxiques. N'utilisez jamais d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène, d'allume-feu liquide pour BBQ ou autre liquide similaire, pour allumer ou «raviver» le feu. Gardez toujours ces liquides à distance du poêle.

Important : Ne laissez jamais le feu toucher directement la vitre. Essayez d'espacer les bûches d'au moins un pouce de la vitre, pour permettre un écoulement d'air adéquat sur la vitre et dans la chambre de combustion.

5.2 Fonctionnement du poêle Jøtul F 45 V2

Lorsqu'ils sont utilisés avec du bois sec et un conduit de cheminée assurant un bon tirage, les poêles à bois non-catalytiques modernes brûlent efficacement le combustible grâce au contrôle précis d'alimentation d'air de combustion primaire et secondaire.

L'air primaire est aspiré par les prises d'air à l'avant et au bas du poêle, et traverse un obturateur réglable sous la porte de chargement, avant d'entrer au bas de la chambre de combustion. Un apport d'air primaire additionnel est dirigé vers le haut de la porte avant, et fait un balayage par jet d'air pour prévenir un excès de dépôts de suie sur la vitre. La quantité d'air primaire disponible pour le feu détermine l'intensité de la puissance de chauffe et la vitesse de combustion du bois; plus le débit d'air est élevé, plus la puissance de chauffage est haute, et plus le bois brûle vite. Le débit d'air primaire détermine aussi l'efficacité du nettoyage de la vitre (par balayage d'air); plus le réglage de chauffage est haut, plus la vitre est propre.

Un apport d'air additionnel est dirigé séparément vers le haut de la chambre de combustion pour favoriser la combustion des gaz de sortie, avant qu'ils ne soient évacués du poêle. Cet air secondaire non ajustable pénètre par une entrée à l'arrière et au bas du poêle, et est chauffé en traversant l'arrière du poêle, dans un manifold à deux étages au haut de la chambre de combustion.

AVERTISSEMENT

UTILISEZ TOUJOURS DES GANTS PROTECTEURS POUR ENTREtenir LE FEU.

NE LAISSEZ PAS LE FEU TOUCHER DIRECTEMENT LA VITRE. ESPACEZ LES BÛCHES D'AU MOINS UN POUCE DE LA VITRE, POUR PERMETTRE UN ÉCOULEMENT D'AIR ADÉQUAT DANS LE POÊLE. N'ÉGRATIGNEZ PAS LA VITRE AVEC DES BÛCHES.

UTILISEZ TOUJOURS CE POÊLE AVEC LA PORTE COMPLÈTEMENT FERMÉE. L'UTILISATION DE CE POÊLE AVEC LA PORTE ENTROUVERTE PEUT CAUSER UNE SURCHAUFFE. UNE PORTE ENTROUVERTE PEUT ENTRAÎNER DES GAZ ET DES FLAMMES HORS DU POÊLE, CRÉANT DES RISQUES D'INCENDIE ET D'INTOXICATION PAR LA FUMÉE.

Figure 15. Trajets d'air de combustion

Les gaz volatils imbrûlés qui sont évacués du lit de combustion montent vers le déflecteur où ils sont mélangés par turbulence avec l'oxygène frais réchauffé. La combustion secondaire survient alors avant que les gaz ne passent dans la chambre de l'échangeur de chaleur. Voir Fig. 15.

5.3 Contrôle du feu

L'intensité de combustion est contrôlée par la position d'un obturateur d'air situé sous la porte avant. Pour ajuster sa position, utilisez la poignée située sous la tablette à cendres. Glissez la poignée vers la gauche pour réduire le débit d'air de combustion au feu. Glissez-la vers la droite pour augmenter le débit d'air et donc, l'intensité du feu. Voir Fig. 16. L'obturateur d'air contrôle et dirige le débit d'air primaire à l'avant de la chambre de combustion. Poussez-le vers la droite pour permettre un débit d'air maximal favorisant la combustion. Il doit être complètement ouvert au moment d'allumer ou de raviver le feu, ou pour augmenter la puissance de chauffage.

5.4 Réglages du contrôle d'air/ventilateur

Utilisez le guide suivant pour une performance optimale.

Vitesse du combustion	Vitesse de contrôle d'air	Réglage du ventilateur
Bassé	Ouverture min.	Bassé / ON auto.
Moyen	3/8 po ouvert	Bassé / ON auto.
Haut	Ouverture max.	Haut / ON auto.

Odeurs de rodage : Il est normal qu'un poêle récemment peinturé émette des odeurs et de la fumée lors des premiers feux, ce qui peut déclencher vos avertisseurs de fumée. Ceci est dû au séchage de la peinture haute température, et diminuera d'un feu à l'autre. Il est donc recommandé d'ouvrir des fenêtres (et/ou portes) pour assurer un bon apport d'air frais et favoriser la ventilation des lieux durant la période de rodage.

Une fois le feu éteint et le poêle refroidi à température ambiante, continuez la procédure de rodage. N'essayez jamais de réduire la température en retirant du feu des bûches enflammées.

5.6 Allumage et entretien du feu

Brûlez seulement du bois solide en le plaçant directement sur le plancher de la chambre de combustion du poêle. Ne surélevez pas le feu d'aucune façon.

On recommande d'utiliser un thermomètre magnétique pour dessus de poêle, pour surveiller la température de surface du poêle. Placez le thermomètre directement sur un des coins arrière de la plaque de cuisson («griddle plate»). Pour une combustion efficace, la température de surface optimale doit être entre 400°F et 700°F (204°C à 371°C). Le tirage optimal doit être de l'ordre de 0,05 à 0,10 po W.C. (colonne d'eau).

1. Avec l'obturateur d'air primaire en position complètement ouverte (à droite), commencez avec plusieurs feuilles de papier journal froissées placées directement sur la grille. Par-dessus le papier journal, placez plusieurs morceaux de petit bois sec (1 à 2 po de diamètre ou moins) avec deux ou trois bûches plus grosses (env. 3 à 4 po de diamètre) par-dessus.
2. Allumez le feu et fermez la porte. Laissez réchauffer la cheminée jusqu'à ce qu'un bon tirage s'établisse. Utilisez des gants protecteurs et alimentez lentement le feu en ajoutant des bûches de plus en plus grosses. Assurez-vous de suivre la procédure de rodage (Section 5.5) avant de créer un feu chaud qui pourrait endommager le poêle.
3. Lorsque le poêle a atteint une température de surface se situant entre 400°F et 700°F (204°C à 371°C), ajustez le levier de contrôle d'air primaire de façon appropriée pour générer la puissance de chauffage désirée et ajuster la vitesse (durée) de combustion.

Vous pouvez aussi surveiller le fonctionnement du poêle à travers la fenêtre vitrée. L'efficacité de combustion maximale survient lorsque les gaz d'évacuation sont brûlés au déflecteur dans le haut de la chambre de combustion. Ceci est apparent lorsque des flammes ondulantes jaune-orange apparaissent aux orifices d'air secondaire en-dessous de la plaque du déflecteur et du tube avant. À ce stade, peu de fumée, sinon aucune, ne sera visible à la sortie de la cheminée.

Figure 16. Réglages du contrôle d'air

5.5 Procédure de rodage

Bien que le poêle Jøtul F 45 V2 est fabriqué en plaques d'acier de 1/4 po, il comprend aussi des composants en fonte. La fonte exige un «rodage» graduel du poêle pour que l'expansion thermique ne survienne pas trop rapidement, ce qui pourrait l'endommager. Les étapes suivantes décrivent la procédure de rodage adéquate pour votre poêle. Utilisez un thermomètre magnétique pour dessus de poêle, pour surveiller la température du poêle, en le plaçant sur la plaque de cuisson.

Réglez l'obturateur d'air primaire en position complètement ouverte, en le glissant complètement à droite.

1. Allumez un petit feu avec du papier journal et du petit bois à l'avant du poêle. Ajoutez graduellement de petits morceaux de bois, mais maintenez le poêle à une température de surface maximale de 200°F (93°C). Laissez le feu brûler en maintenant cette température durant environ 1 heure.
2. Laissez ensuite le poêle refroidir à la température ambiante.
3. Allumer un deuxième feu, en laissant le poêle atteindre une température max. de 300°F (149°C) durant 1 heure.
4. Laissez le poêle refroidir à la température ambiante.
5. Allumer un troisième feu et laissez le poêle atteindre une température de surface de 400°F (204°C).
6. Laissez le poêle refroidir à la température ambiante. Ceci complète la procédure de «rodage».

Note : Si la température dépasse la limite durant l'un des feux de rodage, poussez l'obturateur d'air complètement à gauche pour fermer complètement l'alimentation d'air. Il est normal que la température du dessus de poêle continue à monter jusqu'à ce que le feu commence à baisser un peu.

AVERTISSEMENT :

NE SURCHAUFFEZ JAMAIS LE POÊLE. SI UNE PARTIE QUELCONQUE DU POÊLE OU DE LA CHEMINÉE ROUGEIE, VOUS SURCHAUFFEZ. CECI PEUT CAUSER UN INCENDIE DES LIEUX OU ENDOMMAGER LE POÊLE OU LA CHEMINÉE. SI CETTE CONDITION SURVIENT, FERMEZ IMMÉDIATEMENT LE CONTRÔLE D'AIR.

5.7 Ajout de bois

Suivez cette procédure au moment de recharger le poêle lorsqu'il est encore chaud et qu'il y a encore un lit de braises:

- Portez toujours des gants protecteurs pour l'entretien du feu.
- Ajustez le levier de l'obturateur d'air primaire à la position complètement ouverte et ouvrez la plaque du déflecteur. Attendez quelques secondes pour qu'un fort tirage se rétablisse, avant d'ouvrir la porte de chargement. Ceci permettra à l'air frais de balayer la chambre de combustion et d'empêcher la fumée de s'échapper en ouvrant la porte de chargement.
- Ouvrez légèrement la porte de chargement, et attendez un moment pour laisser évacuer les gaz de combustion, puis ouvrez complètement la porte.
- Utilisez un tisonnier (ou autre accessoire similaire) pour distribuer uniformément les braises et tisons sur toute la surface de la chambre de combustion.
- Ajoutez du bois, en commençant par les plus petites bûches.
- Fermez la porte, en veillant à bien verrouiller le loquet.
- Attendez 5 à 10 minutes pour que le feu se rétablisse, avant d'ajuster les contrôles d'air à la puissance de chauffe et la vitesse (durée) de combustion désirées. (Si le lit de braises a au moins 2 po d'épaisseur lorsque vous ajoutez le bois, vous pouvez fermer la porte et ajuster immédiatement la position du contrôle d'air).
- Ajustez l'obturateur d'air, selon la puissance de chauffage désirée.

5.8 Formation et élimination de la créosote

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres gaz qui se combinent avec l'humidité pour former la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de cheminée relativement froid d'un feu lent, et des résidus de créosote s'accumulent sur la gaine du conduit de cheminée. En s'enflammant, cette créosote produit un feu extrêmement chaud.

Le tuyau de raccordement de cheminée et le conduit de cheminée doivent être inspectés au moins deux fois par mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Les dépôts de créosote doivent être nettoyés, pour réduire le risque de feu de cheminée.

Lorsque la créosote s'enflamme dans le conduit de cheminée, ce type de feu est souvent accompagné de bruits (crépitements et grondements) produits lorsque les morceaux de créosote en feu se détachent. Si vous pensez être en présence d'un feu de cheminée, fermez immédiatement les contrôles d'air et assurez-vous que les portes du poêle sont bien fermées. Appelez les pompiers et faites évacuer la maison de tous ses occupants.

N'essayez pas d'éteindre le feu dans la cheminée. L'ouverture de la porte du poêle donnerait alors un apport d'oxygène additionnel qui intensifierait le feu. Lorsque le feu dans le conduit de cheminée aura baissé, résistez à la tentation d'ouvrir la porte du poêle pour vérifier le feu, car ce feu peut couvrir mais peut aussi se rallumer avec un apport d'air frais. Après un feu de cheminée, n'utilisez pas le poêle tant que le tuyau de raccordement de cheminée et le conduit de cheminée n'ont pas été nettoyés et inspectés pour s'assurer qu'il ne subsiste aucun dommage.

Voir la Section 6.6 du présent manuel, concernant le nettoyage de la cheminée.

5.9 Retrait et élimination des cendres

Retirez les cendres dès que les cendres accumulées sont proches de l'orifice d'air primaire, situé à l'intérieur de la chambre de combustion, juste sous l'ouverture de la porte.

Portez toujours des gants protecteurs, lorsque vous travaillez sur un poêle chaud.

Les cendres doivent être placées seulement dans un contenant métallique à couvercle étanche. Posez le contenant fermé sur une surface non-combustible ou sur le sol, à distance de toute matière combustible, en attendant l'élimination finale des cendres. En attendant d'enterrer les cendres ou de les disperser sur un terrain, gardez-les dans le contenant métallique fermé, jusqu'à ce qu'elles soient bien refroidies.

6.0 Entretien

6.1 Ajustement du loquet de la porte

Avec le temps, le joint d'étanchéité de la porte se comprime de plus en plus, et on doit parfois ajuster le loquet de la porte pour maintenir la porte parfaitement étanche. Pour vérifier le scellement de la porte avant, fermez et verrouillez le loquet de porte sur un billet de banque et essayez lentement de tirer sur le billet pour le retirer. Vous devriez sentir une résistance en tirant. Si vous pouvez le retirer facilement, le joint n'est pas assez serré ni étanche. Pour serrer le mécanisme du loquet, suivez la procédure ci-dessous.

Outil requis :

- Clé hexagonale 4 mm

1. Retirez du poêle les deux vis à 6 pans creux et la gâche à rouleau du loquet. Voir Fig. 17.
2. Retirez une des cales d'épaisseur de la cavité du loquet, et réinstallez la gâche à rouleau du loquet. Conservez toute cale d'épaisseur retirée, pour pouvoir les réutiliser ultérieurement.
3. Revérifiez l'étanchéité du joint de porte en utilisant le billet de banque.

Avec le temps, le joint d'étanchéité de la porte se comprimera davantage. Lorsque le loquet ne pourra plus être resserré en retirant des cales d'épaisseur, installez un nouveau joint d'étanchéité et réinstallez les cales d'épaisseur.

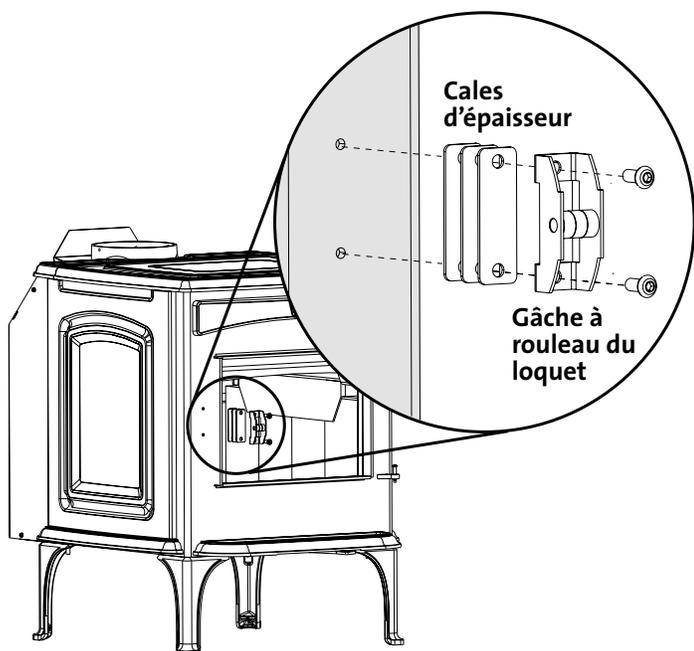


Figure 17. Ajustement du loquet de la porte.

6.2 Entretien de la vitre

Nettoyage

À l'occasion, il sera nécessaire de nettoyer les dépôts de suie (carbone) et de cendres volantes sur la vitre. Si ces dépôts étaient laissés sur la vitre pour une période de temps prolongée, la surface pourrait devenir marquée et tachée. Tout dépôt de crésote qui pourrait se former sur la vitre brûlera lors du prochain feu à haute température.

Pour nettoyer la vitre, suivez la procédure suivante :

1. La vitre doit être complètement refroidie.
2. Utilisez seulement un nettoyant spécialement conçu pour cet usage. L'utilisation de produits abrasifs endommagera la vitre et réduira sa transparence (aspect givré).
3. Rincez et asséchez bien la vitre avant d'allumer le poêle. Polissez-la avec un morceau de papier journal.

Attention ! Manipulez toujours la porte lentement et avec soin pour éviter de briser ou de fissurer la vitre. N'utilisez jamais la porte pour pousser le bois au fond du poêle. Si la vitre se fissure ou se brise, suivez la procédure de remplacement de la Section 6.5.

N'utilisez jamais le poêle si la vitre est fissurée ou brisée.

Important : Remplacez la vitre seulement par le panneau vitré en céramique (Pièce no 224923) spécialement conçu pour le poêle Jøtul F 45 V2 . N'utilisez aucun produit de substitution. Vous pouvez vous procurer une vitre de remplacement auprès du détaillant Jøtul de votre région.

6.3 Entretien général

Comme pour votre voiture, un entretien régulier assurera une bonne performance et prolongera la durée de vie de votre poêle. Les procédures suivantes ne prennent pas grand temps et sont généralement économiques. Lorsqu'elles sont bien faites, elles prolongeront la durée de vie de votre poêle, pour vous permettre d'en profiter durant de nombreuses années.

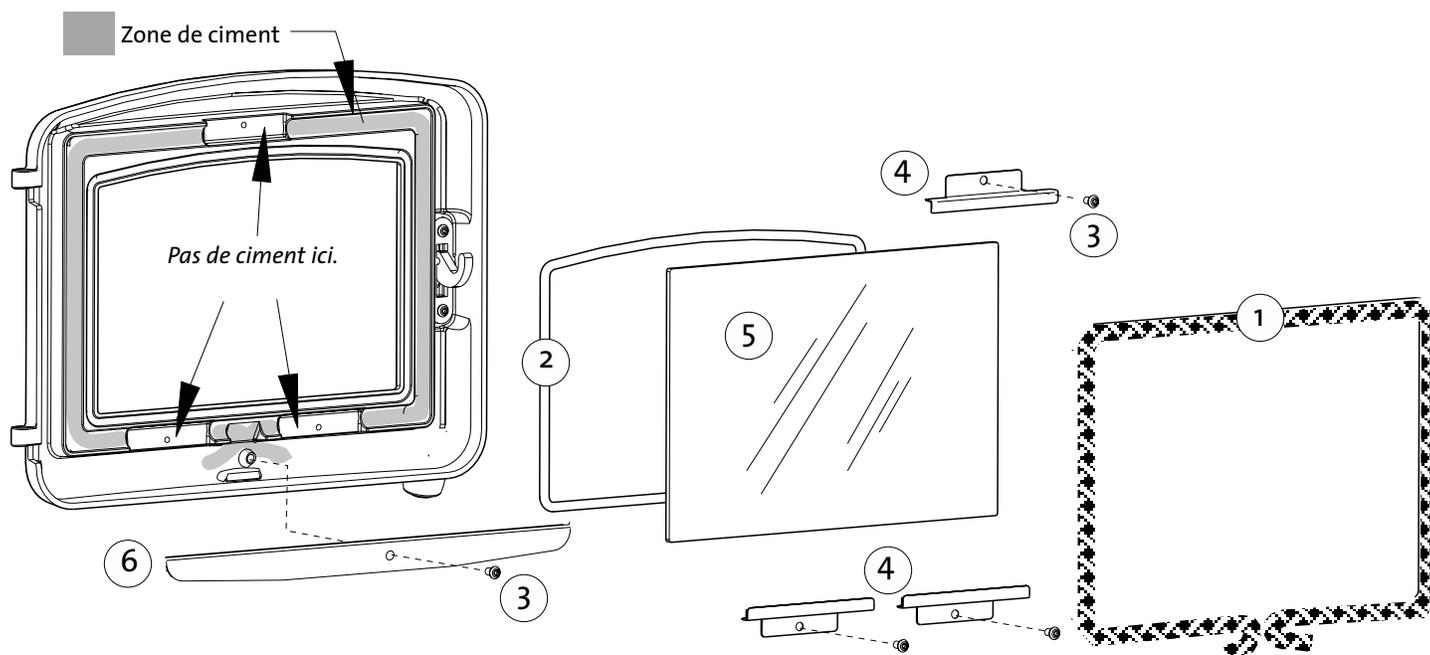
- Videz et nettoyez régulièrement le poêle de toutes suies et cendres. Utilisez seulement un aspirateur spécialement conçu pour les cendres, pour effectuer ce travail. ATTENTION : Les cendres peuvent contenir des tisons chauds. Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que le lit de cendres ne contient aucun tison chaud.
- Inspectez le poêle : Avec une lumière forte, inspectez l'intérieur et l'extérieur du poêle pour vérifier la présence de fissures ou de fuites.
- Remplacez toute brique cassée. Voir Fig. 25 (Page 24). N'UTILISEZ PAS LE POÊLE S'IL MANQUE DES BRIQUES OU SI DES BRIQUES SONT CASSÉES.

6.4 Remplacement du joint de la porte

1. Utilisez des pinces et un couteau à mastic pour retirer l'ancien joint d'étanchéité et adhésif de la porte.
2. Bien nettoyer le canal de joint avec une brosse métallique.
3. Appliquez une petite quantité de joint de ciment dans la rainure d'insertion.
4. Avec soin, insérez le nouveau joint d'étanchéité dans le ciment pour l'enfoncer au fond de la rainure. Entourez les deux extrémités autour du cadre et joignez les deux extrémités au centre et au bas du cadre, tel que montré à la Fig. 18. Fermez et verrouillez la porte, puis rouvrez-la. Essuyez tout excès de ciment ayant pu sortir autour du joint d'étanchéité.

Figure 18. Glass and Gasket Replacement

Description	Numéro de pièce
1. Door Gasket	223858
2. Glass Gasket	200024
3. Screw, M6x10 Button Hd.	117978
4. Glass Clip Assembly - 5"	157352
5. Glass Panel	224923
6. Warning Plate	225093



6.5 Remplacement de la Vitre

Outils nécessaires: clé à six pans 4mm

1. Soulever le joint de la porte sur les clips de verre suffisamment pour exposer les vis des attaches de bouton à la tête. Voir fig. 19. Utilisez la touche hexagonale de 4 mm pour desserrer les attaches de verre juste assez pour retirer le panneau de verre. Il n'est pas nécessaire d'enlever complètement les clips de la porte. *Si le remplacement du joint de la vitre, suivez les étapes 3-5 dans la section 6.4.*
2. Placez le panneau de verre et serrez les clips en verre juste douillettes. Évitez de trop serrer ou qui exerce une pression inégale sur la vitre.
3. Repositionner le joint de la porte sur les clips de verre.



Figure 19. Desserrer les fermetures en verre.

6.6 Système de cheminée

Le poêle Jøtul F 45 V2 est conçu pour brûler proprement et efficacement lorsqu'il est utilisé selon les directives du présent manuel. Pour maintenir une performance adéquate, vous devez inspecter la cheminée et son tuyau de raccordement, au début de chaque saison de chauffage, puis une fois par mois durant la saison de chauffage. Nettoyez la cheminée dès que l'épaisseur des dépôts de créosote et de cendres volantes accumulés dépassent 1/4 pouce dans n'importe quelle partie du système de cheminée.

Vous pouvez vous procurer une brosse de ramonage chez votre détaillant local Jøtul ou dans une quincaillerie. Votre détaillant peut aussi vous recommander un ramoneur qualifié et compétent muni de tout l'équipement pour assurer un nettoyage rigoureux.

AVERTISSEMENT : L'OMISSION DE NETTOYER LE SYSTÈME DE CHEMINÉE DE TOUT DÉPÔT DE CRÉOSOTE PEUT ENTRAÎNER UN FEU DE CHEMINÉE.

6.7 Briques réfractaires

N'UTILISEZ PAS LE POÊLE S'IL MANQUE DES BRIQUES OU SI DES BRIQUES SONT CASSÉES.

Voir la Fig. 27 (Page 24) et la Liste des pièces (Page 25), pour la configuration et les numéros de pièce des briques réfractaires à remplacer. Commandez-les auprès du détaillant Jøtul autorisé de votre région.

7.0 Annexe

7.1 Ventilateur optionnel (no 156431)

Outils requis

- Clé plate (ou à douille) de 10 mm
- Pince
- Tournevis à douille (ou à tête plate) de 1/4 po
- Clé hexagonale 4 mm
- Gants de travail

ATTENTION : Prévenez les blessures – Portez toujours des gants de travail pour manipuler les pièces de tôle. Lisez ces instructions pour connaître ces pièces, avant de commencer l'installation.

- **Toujours débrancher l'alimentation électrique lors de l'exécution de tout service.**
- **115 VAC, 60 HTZ, Max. 40 Watts**
- **Ce ventilateur doit être pourvu d'une mise à la terre électrique conforme aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, à la norme CSA C22.1 du Code Canadien de l'électricité (dernières révisions).**
- **Cet appareil est doté d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) comme protection contre le risque de choc électrique, qui doit être branchée directement dans une prise de courant à trois alevôles avec mise à la terre adéquate. NE PAS COUPER NI RETIRER LA ROCHE DE TERRE DE CETTE FICHE.**
- **Ne pas brancher sur le secteur avant que toutes les connexions électriques ont été effectuées.**

Installation

Installez le kit de ventilateur avant d'installer le poêle à sa position finale. Si le poêle est déjà installé, vous devrez peut-être le retirer pour le sortir et installer ce ventilateur.

Pour les poêles autoportants, où l'accès à l'arrière du poêle n'est pas restreint, la boîte de contrôle peut être installée dans l'un ou l'autre des coins du panneau arrière.

Pour les poêles installés dans une alcôve ou dans l'âtre d'un foyer, la boîte de contrôle doit être installée sous le poêle, fixée au poêle en utilisant la tige de la patte avant gauche. Déterminez l'emplacement convenant le mieux à vos besoins et suivez les étapes d'installation ci-dessous.

1. Retirez le panneau arrière :

Utilisez la clé à douille 1/4 po pour enlever les quatre vis à tôle à partir du bas et le haut de chaque côté de l'arrière Suaire. Voir fig. 22, A. Maintenir toutes les vis pour le remontage.

2. **Fixez le déflecteur d'air :** Voir Fig. 19 et 21/#3. Utilisez une pince pour plier les languettes du déflecteur aux lignes perforées, tel que montré. Fixez le déflecteur au côté intérieur du panneau arrière en utilisant deux vis à métal #8 X 1/2, par le côté extérieur.

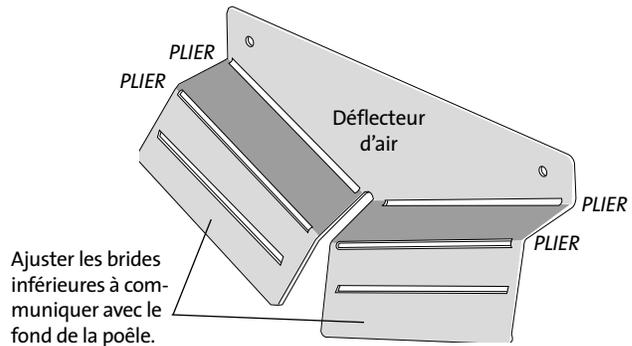
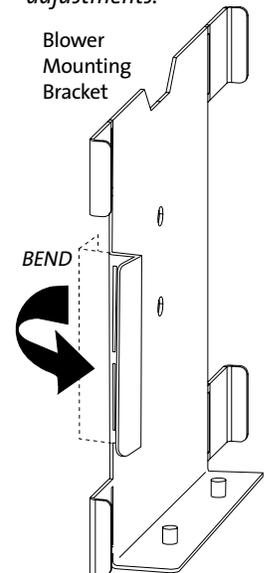


Figure 19. Orientation du déflecteur d'air.

3. **Fixez le support de fixation du ventilateur.**

Utilisez une pince pour plier la longue bride verticale et pouvoir installer le support en appui contre l'arrière du poêle (Fig. 20 et 21/#2), aux deux tiges centrales à l'arrière du poêle, en l'orientant tel que montré. Fixez en place avec deux écrous hexagonaux à embase M6.

Figure 20. Blower Bracket adjustments.



4. **Fixez le ventilateur au support de fixation avec les deux Akers à oreilles (Fig. 21/#9).**

5. **Fixez le support du thermostat «Snapstat» à la tige inférieure à l'arrière du poêle, en l'orientant tel que montré à la Fig. 21/#7. Insérez le petit thermostat Snapstat (#6, marqué F110-20) tout au fond de la fente du support, entre le poêle et le support. Connectez l'un ou l'autre des fils du thermostat à l'une ou l'autre des bornes du thermostat Snapstat.**

6. **Installez la boîte de contrôle (Fig. 21/#4) :**

La boîte de contrôle peut être fixée au côté du poêle le plus près de la prise de courant la plus proche.

Installation pour poêle autoportant :

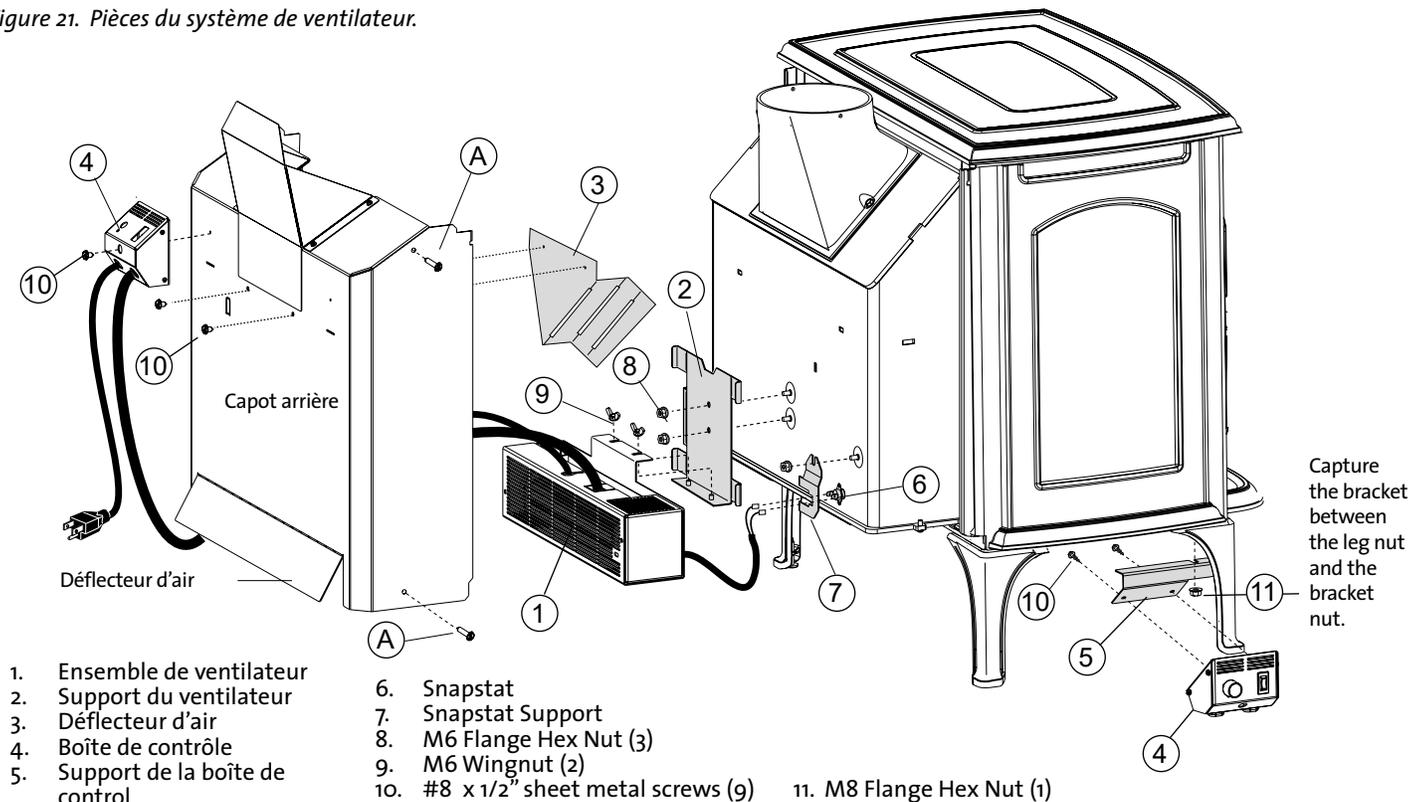
Fixez la boîte de contrôle à l'un ou l'autre des deux côtés du panneau arrière en utilisant une clé à douille 1/4 po et une vis à métal #8 x 12, tel que montré à la Fig. 21.

Installation dans une alcôve ou dans l'âtre d'un foyer :

Fixez le support de fixation de la boîte de contrôle (#5) derrière la boîte de contrôle (#4) avec 2 vis à tôle #8 x 12.

Installez l'écrou hexagonal M6 qui reste sur la tige de la patte avant gauche, et insérez la boîte de contrôle (dans son support à fente) entre cet écrou et l'écrou de la patte.

Figure 21. Pièces du système de ventilateur.



7. Repliez le panneau inférieur du déflecteur d'air sur le panneau arrière.
Réinstallez le panneau arrière en inversant la procédure de l'étape 1.
Insérez le panneau arrière avec les écrous hexagonaux du haut, à l'arrière du poêle, puis réinstallez les vis à 6 pans creux au bas de chaque côté.
8. Installez le cordon d'alimentation électrique jusqu'à la prise électrique la plus proche.

Fonctionnement du ventilateur

Le ventilateur est contrôlé par thermostat à rupture brusque «Snapstat» (déclenchant à une température préétablie) et fonctionne seulement lorsque l'interrupteur de contrôle est positionné à «AUTO». Une fois le feu bien établi, le thermo-stat «Snapstat» déclenchera à une température préétablie pour démarrer le ventilateur. La vitesse du ventilateur peut être ajustée manuellement avec le bouton du rhéostat. Le ventilateur s'arrêtera automatiquement lorsque le poêle refroidira. Si vous ne désirez aucune circulation d'air par ventilateur activé automatiquement, placez l'interrupteur de la boîte de contrôle en position «MANUAL».

Entretien

Avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien du ventilateur, déconnectez le ventilateur de son alimentation électrique.

Un nettoyage régulier aidera à maximiser la durée de vie du ventilateur. Utilisez un aspirateur muni d'un embout à brosse à poils souples, pour nettoyer les surfaces du ventilateur et le boîtier du moteur, au moins une fois par an, ou plus souvent s'il y a des animaux dans la maison. Gardez la zone sous le poêle exempte de poussières et débris. vvv

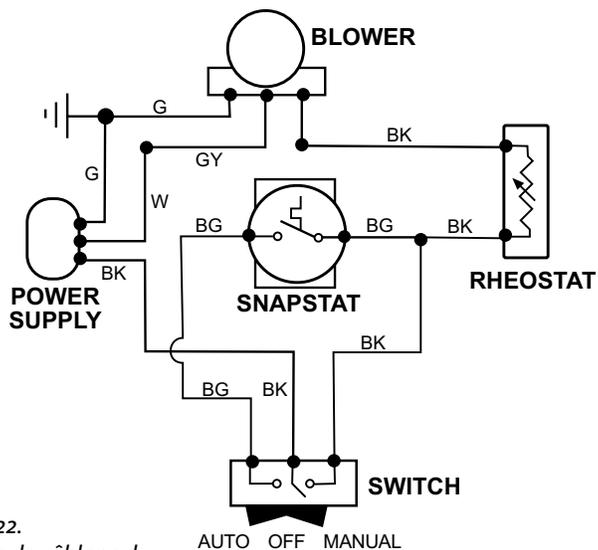


Figure 22.
Schéma de câblage du ventilateur.

7.2 Kit de prise d'air extérieur (no 157440)

Contenu:

- Manifold d'air extérieur (fig. 23)

Outils requis:

- Clé de 10 mm (plate ou à douille)
- Lunettes de sécurité
- Gants de travail
- Pincés

Vous devez vous procurer les composants additionnels suivants, disponibles dans toute quincaillerie

- Couvercle protecteur pour prise d'air extérieur
- Grillage anti-rongeurs
- Conduit en aluminium de 4 po
- Deux (2) collets de serrage pour conduit de 4 po

Vous devez vous procurer les composants additionnels suivants, disponibles dans toute quincaillerie :

1. Utilisez la clé à douille de 10 mm ou une clé pour enlever les quatre écrous des goujons dans le bas du poêle comme indiqué fig. 23.
2. Fixez le collecteur d'air extérieur pour le fond du poêle à l'aide des écrous retirés précédemment.
3. Utiliser des pincés pour retirer l'entrée d'air découpe de l'écran thermique inférieur.
4. Fixez l'écran thermique inférieur au collecteur d'air extérieur à l'aide de quatre vis à tôle à partir du Kit de quincaillerie diverse.
5. Complétez la connexion de conduit d'air entre le poêle et l'entrée d'air extérieur.

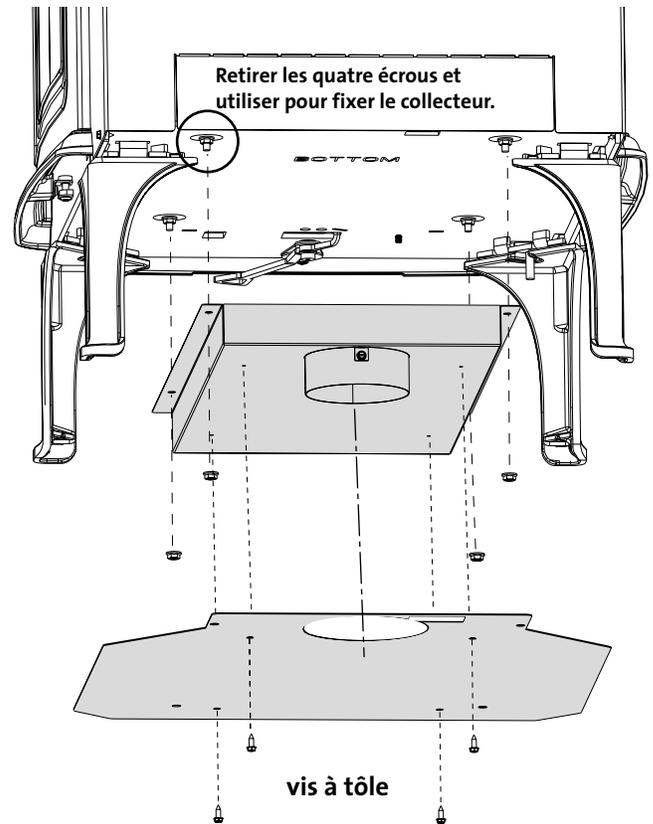


Figure 23. Installation de l'adaptateur de prise d'air extérieur.

7.3 Kit Pied court (no 157636)

Approuvé uniquement pour une utilisation dans les installations Hearthmount.

Contenu:

- 4 1/4 po Jambes en acier , (4)

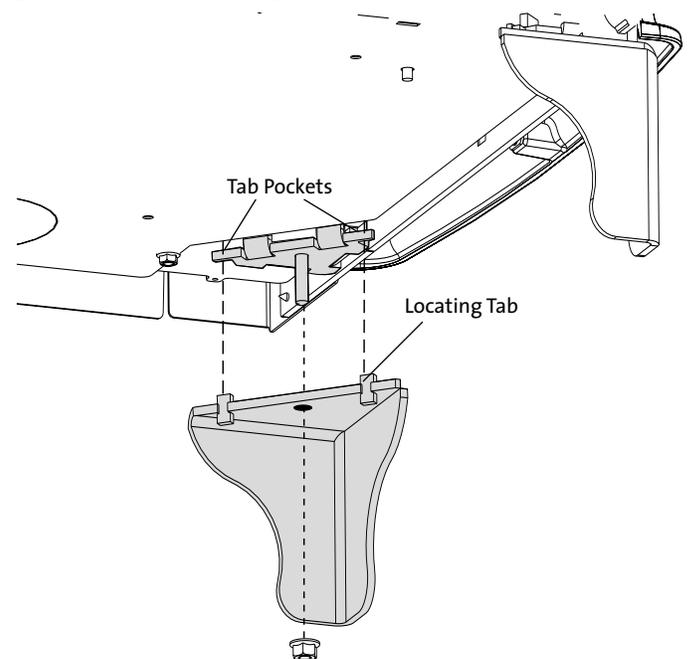
Outils requis:

- Clé de 10 mm (plate ou à douille)
- Gants de travail

NE PAS LEVER LE POÊLE EN PLACE PAR LA LIP ASH.

1. Vous avez un assistant inclinaison du poêle sur un côté assez pour enlever les pieds en fonte. Supprimer complètement les écrous des goujons jambes.
2. Engager la jambe en acier avec le goujon de montage. Soyez certain que les deux languettes de positionnement sur chaque pied du siège avec les poches de coin dans le fond du poêle. Serrer les écrous et soigneusement mis le feu vers le bas.

Figure 24. L'installation de jambe courte



7.4 Kit de fixation pour plancher de maison mobile (no 157321)

Contenu:

Deux (2) fixations pour plancher.

1. Déterminez l'emplacement final du poêle et utilisez les boulons de nivellement pour ajuster le niveau du poêle (dans les deux sens: avant-arrière et gauche-droite).
2. Fixez les fixations pour plancher sur les boulons de nivellement arrière et avant situés aux coins diagonalement opposés, et fixez chacune d'elles au plancher en utilisant une vis tire-fond de longueur adéquate.

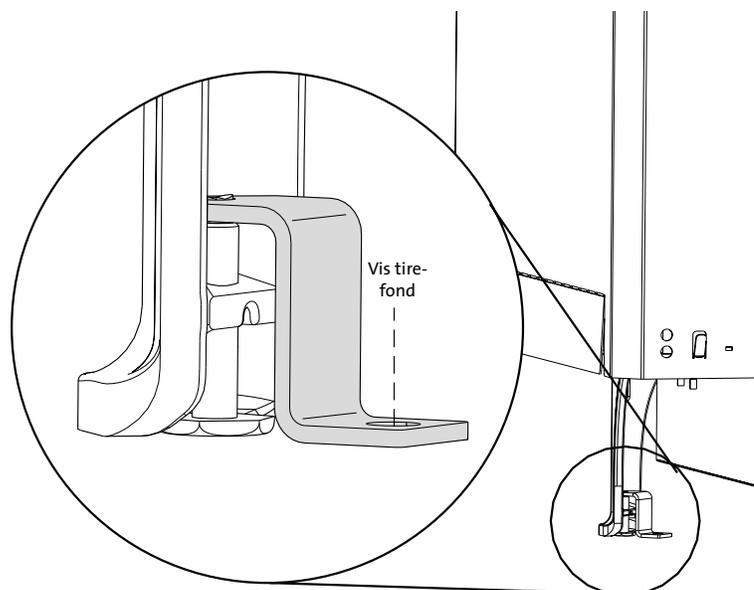


Figure 25. Détail de la fixation pour plancher.

7.5 Autres protections du sol

Tous les matériaux de protection du sol doivent être incombustibles (à savoir les métaux, la brique, la pierre, les panneaux de fibres minérales). Aucun matériau combustible ne peut être utilisé.

Le moyen le plus simple de déterminer si un autre matériau de sol proposé répond aux exigences énumérées dans le présent manuel est de suivre cette procédure.

Valeur R = résistance thermique

Valeur K = conductivité thermique

Valeur C = conductance thermique

1. Convertir la spécification en valeur r;
 - a. Si la valeur r est donnée, aucune conversion n'est nécessaire.
 - b. Si la valeur k est donnée avec une épaisseur requise (t) en pouces : $R=1/k \times T$.
 - c. Si la valeur c est donnée : $R=1/C$.
2. Déterminer la valeur r de l'autre protecteur de sol envisagé.
 - a. Utilisez la formule de l'étape 1 pour convertir les valeurs non exprimées en « R ».
 - b. Lorsqu'il y a plusieurs couches, additionnez les valeurs r de chaque couche pour déterminer la valeur r globale.
3. Si la valeur R globale du support est supérieure à la valeur R du protecteur de sol spécifié, la solution alternative est acceptable.

Exemple :

Le protecteur de sol spécifié doit être un matériau de 3/4 po d'épaisseur avec un facteur k de 0,84. L'alternative envisagée est une brique de 4 po avec un facteur c de 1,25 sur un panneau minéral de 1/8 po avec un facteur k de 0,29.

Étape A. Utilisez la formule ci-dessus pour convertir les spécifications en valeur R. $R=1/k \times t = 1/0,84 \times 0,75 = 0,893$

Étape B. Calculez le r du système proposé.
 brique de c-1,25 de 4 po, donc
 brique $R = 1/c = 1/1,25 = 0,80$
 panneau en fibres minérales de 1/8 po $K = 0,29$, donc
 panneau en fibres minérales $R = 1/0,29 \times 0,125 = 0,431$
 Total $R =$ brique $R + R$ panneau en fibres minérales =
 $0,8 + 0,431 = 1,231$

Étape C. Comparez le système envisagé $R = 1,231$ au R spécifié de 0,893. Étant donné que R est supérieur à ce qui est requis, le système est acceptable.

Définitions :

Conductance thermique =

$$C = \frac{\text{btu}}{(\text{Hr})(\text{ft}^2)(\text{f})} = \frac{\text{W}}{(\text{m}^2)(\text{k})}$$

Conductivité thermique =

$$K = \frac{\text{btu}}{(\text{Hr})(\text{ft}^2)(\text{f})} = \frac{\text{W}}{(\text{m}^2)(\text{k})} = \frac{(\text{btu})}{(\text{hr})(\text{ft})(\text{f})}$$

Résistance thermique =

$$R = \frac{\text{btu}}{(\text{Hr})(\text{ft}^2)(\text{f})} = \frac{(\text{m}^2)(\text{k})}{\text{W}} = \frac{(\text{btu})(\text{pouce})}{(\text{hr})(\text{ft}^2)(\text{f})}$$

7.6 Démarrage du F 45 V2 et rechargement du combustible

Suivez ces instructions pour obtenir les meilleures performances en matière d'émissions de votre F 55 V2 :

Démarrage à froid

Utilisez la technique suivante pour un meilleur démarrage à partir d'un poêle « froid » :

1. Couper et fendre les morceaux d'alle d'environ 16" de long. La taille recommandée de la pièce est de 1/2 « - 3/4 » en section transversale. Couper et fendre les morceaux d'alle en rond à 12" de long et environ 1/2" en coupe transversale. L'alliage devrait être très sec et le poids total serait d'environ 3-1/2 lbs si le bois dur. Un arrangement d'empilement recommandé des morceaux de carburant est indiqué dans la figure 34.
2. La prochaine taille d'incrément de carburant pour les pièces de démarrage devrait être de la même longueur, mais un peu plus grande entre 1» à 1-1/2» en section transversale. Le poids total du carburant de démarrage devrait être d'environ 6,5 lb. Encore une fois, la technique de chargement croisé fournira un flux d'air suffisant à travers les pièces résultant en un démarrage robuste.
3. Lors de l'utilisation d'une méthode de départ « haut en bas », les pièces de démarrage seront au fond de la boîte à feu avec les pièces d'allotement disposées sur les pièces de démarrage. Les pièces plus courtes s'exécuteront d'un côté à l'autre et les longues pièces fonctionnant d'avant en arrière.
4. Assurez-vous que la commande d'air est complètement positionnée à droite, de manière à ce qu'elle soit complètement ouverte.
5. Pour un allumage rapide et facile, un chalumeau à propane peut être utilisé pendant environ 60 secondes. Si vous effectuez le démarrage par le haut, allumez la partie supérieure de l'avant du tas.
6. Fermez la porte jusqu'à ce que le verrou touche. Cela laissera la porte en position légèrement ouverte.
7. Au bout d'une minute, fermez la porte complètement et sécurisez le verrou de la porte.
8. Assurez-vous que la commande d'air est toujours en position d'ouverture maximale.

Feu moyen

1. À la fin du cycle de combustion précédent, ratissez et disposez les charbons restants de manière à ce qu'ils soient répartis de manière égale et à niveau dans la chambre de combustion.
2. Chargez tous les morceaux dans une orientation de l'avant vers l'arrière (nord/sud). Chargez les plus gros morceaux au centre et assurez-vous qu'il y a de l'espace de chaque côté pour une bonne circulation de l'air.
3. Fermez immédiatement la porte de chargement et réglez la commande d'air sur l'ouverture maximale (complètement à droite).
4. 1 minutes plus tard, réglez la commande d'air sur la position moyenne, qui se trouve au centre de la plage.

Feu faible

1. À la fin du cycle de combustion précédent, ratissez et disposez les charbons restants de manière à ce qu'ils soient répartis de manière égale et à niveau dans la chambre de combustion.
2. Chargez tous les morceaux dans une orientation de l'avant vers l'arrière (nord/sud). Chargez les plus gros morceaux au centre et assurez-vous qu'il y a de l'espace de chaque côté pour une bonne circulation de l'air.
3. Fermez immédiatement la porte de chargement et réglez la commande d'air sur l'ouverture maximale (complètement à droite).
4. 1 minutes plus tard, réglez la poignée de commande d'air en position centrale et laissez-la ainsi jusqu'à ce que le feu soit bien établi sur le haut du bois sous le déflecteur. Réduisez progressivement le réglage de l'air sur une période allant jusqu'à 15 minutes jusqu'à ce que la commande d'air soit complètement à gauche (position d'air minimum).

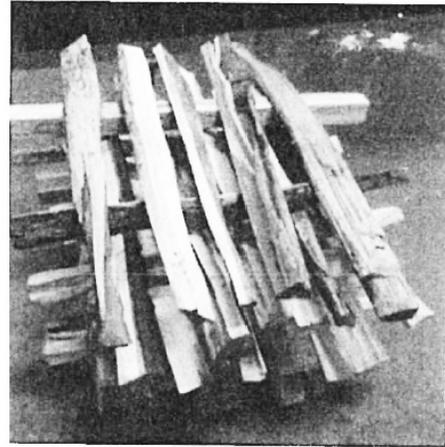


Figure 27. Modèle de croisement

7.7 Maintenance secondaire de manifold d'air

Outils requis :

- 10 mm 9 lb pistolet à couple ou clé ouverte ou douille
- 13 mm 16 lb pistolet de couple ouvert ou clé de prise
- Forer avec 1/4" bit de prise de hex
- Aide
- Brosse molle ou vaccum de magasin
- Lunettes de sécurité
- Gants de travail

Au cours de l'inspection telle qu'elle a été indiquée à l'article 6.3 General Care, le multiple d'air secondaire peut devoir être remplacé en raison de la déformation, de la fissuration ou de tout défaut fonctionnel. Appelez votre revendeur autorisé de Jätul avec toutes les questions ou les pièces de réparation nécessaires.

Suivez ces instructions pour le nettoyage ou le remplacement du multiple d'air secondaire :

1. Déconnectez le connecteur de cheminée de la prise de fumée et éloignez le poêle des murs pour faciliter l'accès à l'arrière. Utilisez un assistant pour déplacer le poêle et réduire les blessures potentielles.
2. Sur les poêles avec plaque de série sur lanière, débranchez la plaque de série du linceul arrière et placez-la sur le sol. N'ENDOMMAGEZ PAS LA PLAQUE EN SÉRIE OU LANYARD.
3. Utilisez une perceuse avec un bit de prise d'hex de 1/4" pour enlever (4) vis en tôle reliant le linceul arrière au poêle. Voir figure. 30.
4. Utilisez une clé ouverte ou de prise de 10 mm pour enlever les boulons M6x16 (2) de l'air secondaire à l'arrière du poêle. Voir figure. 31.
5. Avec une main à l'intérieur de la prise de fumée tenant l'écrou de flange M6, utilisez une clé ouverte ou de prise de 10 mm pour enlever les boulons M6x20 (2) de l'outage de fumée. Placez la prise de fumée hors de la voie. Voir figure. 32.
6. Utilisez une clé ouverte ou de prise de 13 mm pour enlever les noix de battage M8 de 2 mm avec des laveuses à ailes M8 qui conservent l'assemblage de la plaque supérieure. L'accès par l'ouverture de la prise de fumée est adéquat.
7. Porter des gants et utiliser les deux mains ou l'aide d'une autre personne, soulevez l'assemblage de la plaque supérieure hors du poêle. Localiser la plaque à l'écart sur une surface protégée.
8. En utilisant les deux mains et en évitant le contact de la peau, soulevez la couverture d'isolation vers le haut et hors du filet et de l'ouverture supérieure. Placez-le sur une surface plane en prenant soin de conserver sa forme. Inspectez la couverture pour les dommages et remplacez-la si nécessaire.
9. Soulevez le déflecteur d'échappement vers le haut et hors des deux boulons d'épaule à l'intérieur de la plaque avant.
10. À l'aide des deux mains, retirer le multiple d'air secondaire avec le turbulateur à travers l'ouverture supérieure.
11. Utilisez une brosse molle ou un vaccum d'atelier pour enlever toute cendre volante ou autres débris lâches du turbulateur et du collecteur d'air secondaire. Inspectez et confirmez que le turbulateur est sécurisé jusqu'au haut multiple.

12. Inspecter et remplacer les joints endommagés à la prise de fumée et au collecteur d'air secondaire.
13. Récuser le multiple d'air secondaire avec turbulator au poêle. Utilisez la clé ouverte ou de prise de 10 mm pour installer les boulons M6x16 (2) à l'arrière du poêle.
14. En regardant par la porte d'entrée, vérifiez que la lèvre du collecteur se trouve à l'intérieur du canal d'air de la boîte à feu et que le collecteur contacte uniformément le joint. Assurez-vous que le joint n'est pas suspendu. Le collecteur doit reposer uniformément sur les deux supports de côté. Réadapter multiples si nécessaire. Voir figure. 33.
15. En utilisant les deux mains et en évitant le contact de la peau, réinstaller la couverture d'isolation. Pliez la couverture sur les côtés de l'air multiple et placez le bord avant de la couverture, même avec le bord avant de la perplexe en veillant à ce que le turbulator n'est pas obstrué.
16. À l'aide des deux mains, ou de l'aide d'une autre personne, placez les vis sur la plaque supérieure à travers les supports supérieurs de la boîte à feu.
17. Assurez-vous que le joint est même autour du dessus de la boîte à feu. À l'aide de la clé ouverte ou de douille de 13 mm, réinstaller l'écrou de flange M8 avec de la laveuse à ailes M8 sur chaque vis sur la plaque supérieure.
18. Accrochez le déflecteur d'échappement sur les deux boulons d'épaule.
19. Reinstall linceul arrière à poêle. Accrochez la plaque de série sur le linceul arrière.
20. Avant de rattacher le connecteur de cheminée à la fumée

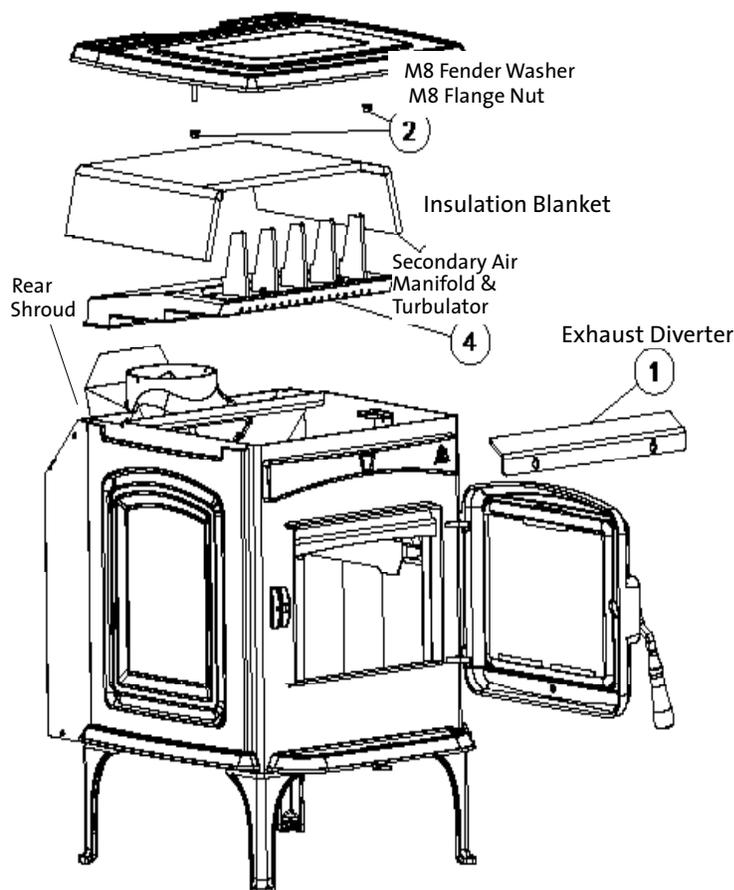


Figure 29. Aperçu de l'enlèvement secondaire des

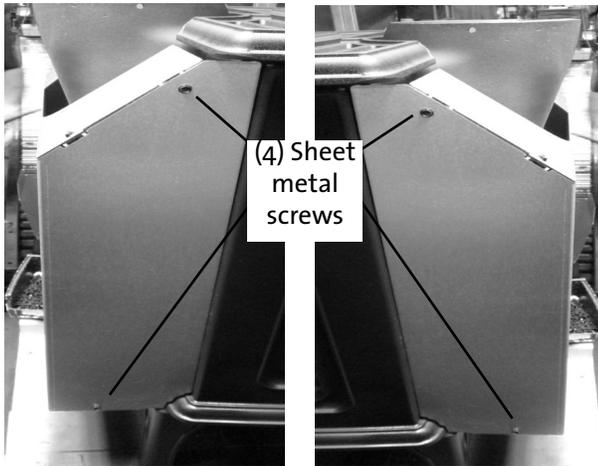


Figure 30. Enlever (4) vis du linceul arrière

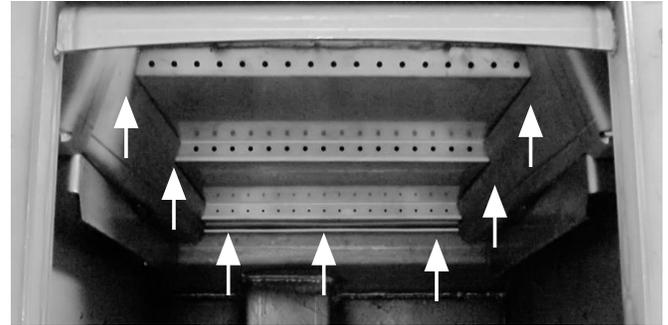


Figure 33 Vérifier le collecteur est assis correctement

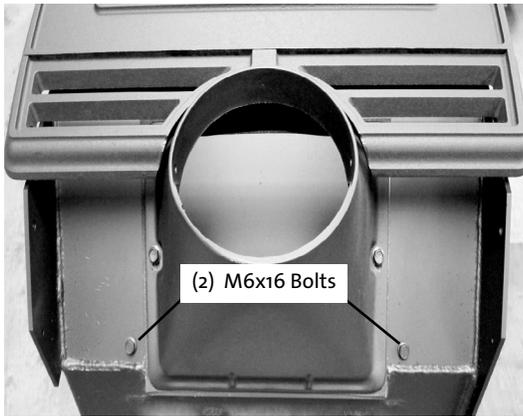


Figure 31. Enlever (2) boulons M6x16 de l'arrière

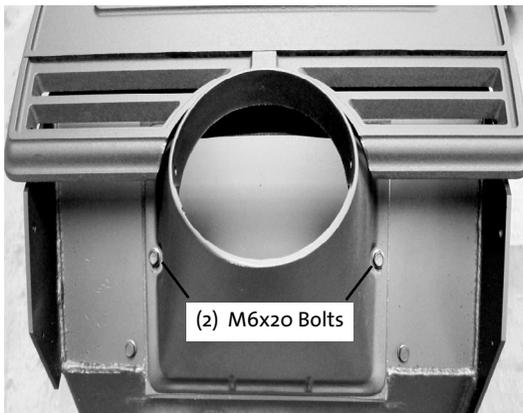


Figure 32. Enlever (2) boulons M6x20 pour la prise de fumée

Cette page est intentionnellement laissée vide

8.o Pièces illustrés Jøtul F 45 V2 Greenville

Utilisez uniquement
les pièces de
remplacement
fournies par votre
détaillant Jøtul
autorisé.

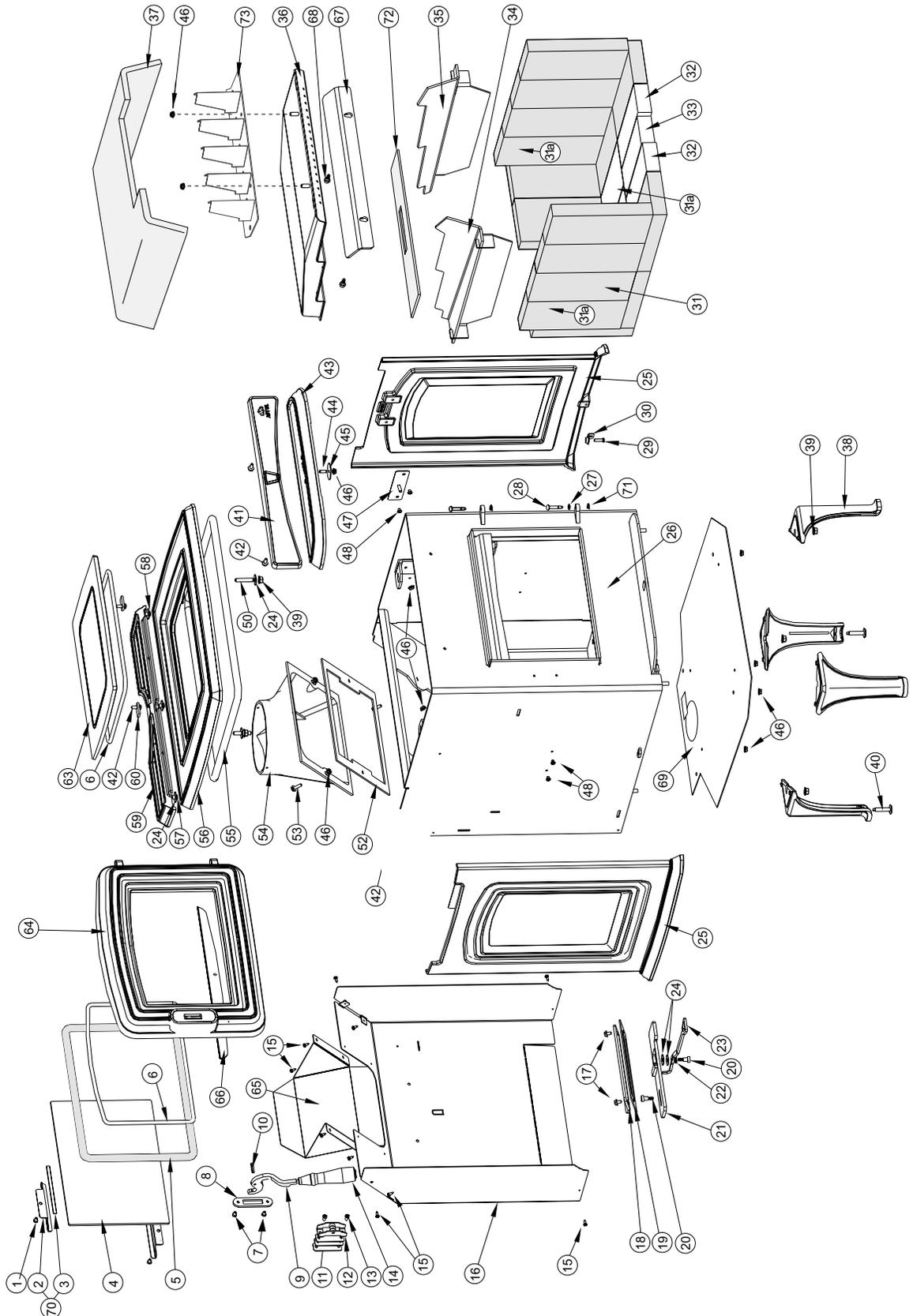


Figure 27.
Schéma des pièces du poêle F 45 V2 Greenville

8.1 Liste des pièces du poêle Jøtul F 45 V2 Greenville (Anglais)

No.	Description	Part Number
1.	Screw, Button Head Socket - M6 x 10 Blk	117978
2.	Glass Clip, 3" (three)	225008
3.	Gasket, SA Flat	127215
4.	Door Glass, Ceramic	224923
5.	Gasket, MD .625 Ø Fiberglass Rope	223858
6.	Gasket, LD .250 Ø Fiberglass Rope	200024
7.	Screw, Button Head Socket M6 x 10 mm Blk	117978
8.	Retainer, Front Door Catch	224159
9.	Replacement Door Latch & Pin Asy.	157665
10.	Roll Pin, Slotted 5mm x 24, steel	118215
11.	Shim, Door Catch	224734
12.	Door Catch	22473392
13.	Screw, Button Head Socket, M6 x 14 mm, Blk	118215
14.	Door Tool (Fall-away Handle)	157635
15.	Screw, HWH SMA 8 x 1/2 SL Blk Oxide	117917
16.	Rear Shroud, F 45 V2	22491892
17.	Bolt, Hex Cap M6 x 10 Ser. Flange Hd	9962
18.	Inspection Cover, F 45 V2	224924
19.	Gasket, Inspection Cover	224355
20.	Screw, Shoulder M6 x 10, 8mm dia. x 10 mm, Hex	117912
21.	Air Valve Weldment	223729
22.	Disk Spring	118249
23.	Air Valve Handle Assembly, Nickel	157391
24.	Fender Washer, 8mm, Zinc	117949
25.	Side Convection Panel Assembly	157643
26.	Firebox Assembly	224752
27.	Shim Washer	117588
28.	Hinge Pin, grooved - Nickel	225098
29.	Screw, Button Head Socket, M6 x 14 mm, Blk	118215
30.	Bottom Bracket, Cast Convection Panel	224197
31.	Refractory Brick, 4.50" x 9" x 1.25" (16)	129082
31a.	Refractory Brick, 4.50" x 8.50" x 1.25" (2, center-rear)	2211751
32.	Refractory Brick, 3" x 9" x 1.25" (2)	220518
33.	Refractory Brick, 8.5" x 3" x 1.25" (1)	221752
34.	Left Support	224919
35.	Right Support	224920

No.	Description	Part Number
36.	Baffle Weldment	224921
37.	Blanket, Ceramic Fiber	226595
38.	Leg, Steel Stoves, Matte Black	157346
39.	Nut, M8, Serrated Flange	117881
40.	Leveler Bolt, M8 (two)	118047
41.	Cast Eyebrow, Matte Black	157644
42.	Bolt, Hex Hd Serrated Flange, M6 x 16 mm, Blk	99625
43.	Ash Lip, Matte Black	157645
44.	Screw, Socket Set, M6 x 16 mm	118031
45.	Fender Washer, .250 x 1.50 dia.	118029
46.	Nut, M6 Serrated Flange, plain	117968
47.	Bracket, Top, Cast Convection Panel	226582
48.	Screw, Button Head Socket, M6 x 6 mm Blk	118170
49.	Fender Washer, 8mm - Zinc	117949
50.	Set Screw, M8 x 40 mm, Hex Socket	118245
51.	Screw, M6 x 20 Socket Button Hd (Baffle Retainer)	118097
52.	Gasket, Flue Collar	224350
53.	Bolt, Hex Hd, Serrated Flange, M6 x 20 mm	117117
54.	Smoke Outlet, Matte Black	10332692
55.	Gasket, MD .625 Ø Fiberglass Rope	223858
56.	Top Plate, Front - Matte Black	157655
57.	Screw, M8 x 8 mm Socket Button Hd	118241
58.	Fender Washer, 8 mm - Zinc	117949
59.	Top Plate, Rear - Matte Black	157646
60.	Side Clip	120120
61.	Bolt, Hex Hd Serrated Flange, M6 x 16 mm	99625
62.	Gasket, LD 250 Fiberglass Rope	200024
63.	Top Cover - Matte Black	157647
64.	Front Door - Matte Black	157648
65.	Flue Collar Heat Shield	22505392
66.	Safety Warning Plate	225093
67.	Exhaust Deflector	224922
68.	Screw, Shoulder, M6 x 1.0	118244
69.	Bottom Heat Shield	225066
70.	Glass Clip w/ gasket - 3"	157642
71.	Hinge Pin Retainer Clip	118261
72.	Rear Secondary Baffle Gasket	225021
73.	Turbulator	226597

Note du traducteur aux détaillants:

Cette page est intentionnellement laissée en anglais dans les manuels en français, afin de faciliter le processus de commande.

Translator's note to the retailers:

This page is intentionally left in English in the French manuals, to ease the ordering process.

9.0 Jøtul F 45 V2 Carrabassett

Garantie limitée

Cette police de garantie s'applique aux produits de chauffage au bois identifiés par les dénominations commerciales de Jøtul, tel qu'établi ci-dessous.

A. GARANTIE LIMITÉE À VIE, pièces uniquement - Jøtul North America Inc. (JØTUL) garantit, à l'acheteur d'origine, que les pièces du déflecteur et du collecteur d'air de Jøtul ou du poêle Scan ou du foyer encastrable spécifiés ci-dessus seront exemptes de tout défaut de matériau et de fabrication pendant toute la durée de vie du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et limitations établies dans le texte ci-dessous.

B. GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS - pièces en fonte et en acier : (JØTUL) garantit, à l'acheteur d'origine que les pièces de Jøtul ou du poêle Scan ou du foyer encastrable mentionnées ci-dessus seront exemptes de défaut de matériau et de fabrication pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et limitations établies dans le texte ci-dessous.

C. GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS - Finition en émail : JØTUL garantit à l'acheteur d'origine la finition en émail sur les composants en fonte du foyer encastrable ou du poêle Jøtul spécifiés ci-dessus contre l'écaillage ou la décoloration pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et limitations établies dans le texte ci-dessous.

D. GARANTIE LIMITÉE D'UN AN - Composants électriques (ventilateurs, interrupteurs thermostatiques) : (JØTUL) garantit à l'acheteur d'origine que les pièces de Jøtul ou du poêle Scan ou du foyer encastrable mentionnées ci-dessus seront exemptes de défaut de matériau et de fabrication pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et limitations établies dans le texte ci-dessous.

Jøtul réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout composant parmi les composants susmentionnés dont Jøtul a établi qu'il étaient couverts par cette garantie. Vous devez, à vos propres frais, vous organiser pour livrer ou expédier le composant à un revendeur agréé Jøtul et vous organiser pour récupérer ou vous faire livrer le composant après la réalisation des réparations. Si, après inspection, Jøtul détermine que le composant est couvert par la garantie, la réparation ou remplacement sera effectué(e) tel qu'établi ci-dessus. Cette garantie n'est pas transférable, ne s'étend qu'à, et existe uniquement au bénéfice de l'acheteur d'origine du poêle ou du foyer encastrable Jøtul.

Ce paragraphe énonce la seule réparation disponible dans le cadre de cette garantie en cas de défaut du poêle ou du foyer encastrable Jøtul. La période de garantie pour tout composant remplacé équivalra à la partie non expirée restante de la période de garantie initiale du composant d'origine. Veuillez conserver votre facture datée comme justificatif d'achat.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS :

AVIS : la présente garantie est nulle si l'installation ou l'entretien est réalisé par quelqu'un d'autre qu'un installateur agréé ou une agence d'entretien ou si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation et de fonctionnement contenues dans ce manuel du propriétaire et/ou aux réglementations locales et/ou nationales relatives au feu et aux bâtiments. Une liste des installateurs, des agences d'entretien et des fournisseurs de gaz agréés locaux peut être obtenue auprès du National Fireplace Institute à l'adresse suivante : <http://www.nficertified.org/>.

La présente garantie ne couvre pas les éléments suivants :

- 1) Réparation ou remplacement de pièces sujettes à l'usure normale pendant la période de garantie ou des pièces qui peuvent nécessiter un remplacement dans le cadre de l'entretien normal. Ces pièces comprennent la peinture, les joints d'étanchéité, les plaques de combustion, les briques réfractaires, les grilles de foyer, les matelas isolants en céramique ou la vitre (la vitre est uniquement garantie contre les bris thermiques).
- 2) Dommages dus à des installations incorrectes qui ne sont pas conformes aux instructions d'installation contenues dans le présent manuel du propriétaire ou aux réglementations locales et/ou nationales relatives au feu et aux bâtiments.

- 3) Dommages, y compris les dommages aux surfaces en émail, causés par un fonctionnement incorrect, une surchauffe et/ou une mauvaise utilisation. Une mauvaise utilisation, comme le fait de faire un feu dans le poêle avec la porte à cendres ouverte, peut endommager le poêle. La surchauffe se produit lorsqu'une partie quelconque du poêle devient rouge. La surchauffe peut également être identifiée par des plaques déformées, la fonte de couleur rouille, des pigments de peinture qui deviennent blancs poussiéreux, ou des bulles, des fissures et une décoloration de la finition en émail. Une mauvaise utilisation comprend, sans s'y limiter, une utilisation non conforme aux instructions d'utilisation contenues dans le présent manuel.
- 4) Dommages dus à, ou réparation de, la rouille. L'utilisation de cuiseurs à vapeur peut provoquer de la rouille.
- 5) Dommages dus à l'entretien réalisé par un installateur ou une agence d'entretien, sauf accord contraire établi par écrit de JØTUL.
- 6) Dommages causés par une modification, utilisation ou réparation non-autorisée.
- 7) Coûts induits par le temps de transport et/ou la perte de service.
- 8) Main d'œuvre ou autres coûts associés à la réparation des commandes au-delà de la période de garantie.
- 9) Dommages occasionnés pendant le transport du foyer encastrable ou du poêle Jøtul.

EN AUCUN CAS JØTUL, SA SOCIÉTÉ MÈRE, SES ACTIONNAIRES, SES AFFILIÉS, CADRES, SALARIÉS, AGENTS OU REPRÉSENTANTS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES À VOTRE ÉGARD POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, CONSÉCUTIF, PUNITIF OU TOUT AUTRE DOMMAGE SIMILAIRE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES DE BÉNÉFICES, LES PERTES DE VENTE, LES PRÉJUDICES AUX PERSONNES OU PROPRIÉTÉS OU LES DOMMAGES À UNE STRUCTURE OU SES CONTENUS EN VERTU DE TOUT PRINCIPE DE DROIT. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. SAUF DISPOSITION EXPRESSE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, JØTUL N'OFFRE PAS DE GARANTIE ÉCRITE, ORALE OU AUTRE CONCERNANT LES FOYERS OU LES POÊLES SCAN.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, ou les limitations de la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits reconnus par la loi, et il est possible que vous ayez d'autres droits, qui diffèrent selon les États.

JØTUL se réserve le droit d'interrompre l'utilisation, de modifier ou de changer les matériaux utilisés pour produire le poêle ou le foyer Jøtul. JØTUL a le droit de remplacer tout composant défectueux par des composants de substitution définis par JØTUL comme étant substantiellement équivalents en termes de qualité et de prix.

La valeur en dollar de la responsabilité de JØTUL pour manquement à cette garantie est limitée exclusivement au coût de fourniture du composant de remplacement. JØTUL ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable du coût de la main d'œuvre dépensé par des tiers en raison d'un composant défectueux. Tous les coûts et dépenses au-delà de ceux expressément assumés par JØTUL dans le cadre des dispositions de cette garantie sont de l'unique responsabilité du(des) propriétaire(s) du foyer encastrable ou du poêle Jøtul.

Aucun revendeur, distributeur ou autre personne n'est autorisée à modifier, augmenter ou étendre cette garantie limitée pour le compte de JØTUL. AUCUNE MODIFICATION OU CHANGEMENT APPORTÉ(E) À CETTE GARANTIE NE SERA EFFECTIF(IVE) SAUF SI ELLE/IL A ÉTÉ EFFECTUÉ(E) PAR LE BIAIS D'UN DOCUMENT ÉCRIT SIGNÉ À LA MAIN PAR UN CADRE AUTORISÉ DE JØTUL.

Un installateur autorisé peut avoir reçu certaines informations concernant spécifiquement le foyer encastrable ou le poêle Jøtul; toutefois, aucun installateur autorisé ni aucune autre personne qui peut réaliser l'entretien de cet appareil n'est un agent de JØTUL. Cela ne veut pas dire que JØTUL a testé, certifié ou autrement déclaré une personne qualifiée pour procéder à l'installation ou à l'entretien de l'appareil. JØTUL ne saura être tenu pour responsable d'une erreur ou omission par une personne effectuant l'installation ou l'entretien d'un foyer encastrable ou d'un poêle Jøtul.

Si vous pensez que votre Jøtul ou votre foyer encastrable est défectueux, vous devez contacter le revendeur agréé Jøtul, qui traitera la réclamation au titre de la garantie. POUR POUVOIR ÊTRE COUVERT PAR LA GARANTIE, JØTUL DOIT RECEVOIR LA NOTIFICATION D'UN POSSIBLE DÉFAUT DANS LES SOIXANTE (60) JOURS SUIVANT LA DATE À LAQUELLE LE DÉFAUT A ÉTÉ DÉCOUVERT POUR LA PREMIÈRE FOIS, OU PEUT RAISONNABLEMENT AVOIR ÉTÉ DÉCOUVERT.

Cette garantie est offerte par Jøtul North America, Inc., 55 Hutcherson Drive, Gorham, Maine 04038 États-Unis

Cette page est intentionnellement laissée vide

139968-C
Mars 2020

Qualité, la fabrication et la distribution de ses poêles et foyers. Cette politique vise à vous assurer que le produit Jøtul que vous achetez satisfait ou dépasse les normes actuelles de contrôle de la qualité et de la sécurité – une continuité des normes établies lors de la fondation de notre société en 1853.

Nous apprécions votre confiance à accueillir notre produit dans votre maison, et nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et de votre appréciation, dans la poursuite de nos efforts à fournir des poêles et foyers de qualité toujours supérieure.

Jøtul vise sans cesse à améliorer ses produits. C'est pourquoi elle se réserve le droit de modifier les spécifications, couleurs et accessoires sans préavis, lesquels pourront différer de ceux du présent document.

**Jøtul AS
P.O. Box 1411
N-1602 Fredrikstad
Norway (Norvège)**

**Jøtul North America Inc.
P.O Box 1157
55 Hutcherson Dr.
Gorham, Maine 04038
USA**

